



---

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

# Dossier consolidé

Projet de règlement grand-ducal 6736

Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93)

Date de dépôt : 30-10-2014

Date de l'avis du Conseil d'État : 25-02-2015

## Liste des documents

<b>Date</b>	<b>Description</b>	<b>Nom du document</b>	<b>Page</b>
30-10-2014	Déposé	6736/00	<u>3</u>
11-12-2014	Avis de la Chambre de Commerce (5.12.2014)	6736/01	<u>94</u>
25-02-2015	Avis du Conseil d'État (24.2.2015)	6736/02	<u>97</u>
15-04-2015	Prise de position du Gouvernement 1) Dépêche du Ministre aux Relations avec le Parlement au Président de la Chambre des Députés (3.3.2015) 2) Prise de position du Gouvernement 3) Texte coo [...]	6736/03	<u>100</u>
23-04-2015	Avis de la Conférence des Présidents (23-04-2015)	6736/04	<u>103</u>
12-03-2015	Commission de l'Economie Procès verbal ( 09 ) de la reunion du 12 mars 2015	09	<u>106</u>
19-05-2015	Publié au Mémorial A n°87 en page 1524	6736	<u>111</u>

6736/00

**N° 6736****CHAMBRE DES DEPUTES**

Session ordinaire 2014-2015

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL**

**modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93)**

\* \* \*

*(Dépôt: le 30.10.2014)***SOMMAIRE:**

	<i>page</i>
1) Dépêche du Ministre aux Relations avec le Parlement au Président de la Chambre des Députés (28.10.2014).....	2
2) Exposé des motifs .....	2
3) Texte du projet de règlement grand-ducal.....	3
4) Commentaire des articles .....	4
5) Tableau de correspondance .....	4
6) Fiche financière .....	5
7) Texte coordonné.....	5
8) Directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins.....	12

\*

**DEPECHE DU MINISTRE AUX RELATIONS AVEC LE PARLEMENT  
AU PRESIDENT DE LA CHAMBRE DES DEPUTES**

(28.10.2014)

Monsieur le Président,

A la demande du Ministre de l'Economie, j'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe le projet de règlement grand-ducal sous rubrique, avec prière de bien vouloir en saisir la Conférence des Présidents.

Je joins en annexe le texte du projet, l'exposé des motifs, le commentaire des articles, la fiche d'évaluation d'impact, la fiche financière, un texte coordonné, le tableau de correspondance ainsi que le texte de la directive 2014/93/UE.

L'avis de la Chambre de Commerce a été demandé et vous parviendra dès réception.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre aux Relations  
avec le Parlement,*  
Fernand ETGEN

\*

**EXPOSE DES MOTIFS**

Le présent projet de règlement grand-ducal a pour objet de transposer en droit national la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins. Cette dernière a été transposée en droit national par le règlement grand-ducal du 22 juin 2000. La directive 96/98/CE a été modifiée depuis son adoption par les directives 2001/53/CE, 2002/75/CE, 2008/67/CE, 2009/26/CE, 2010/68/UE, 2011/75/UE, 2012/32/UE et 2013/52/CE respectivement transposées en droit luxembourgeois par les règlements grand-ducaux du 31 janvier 2003, du 11 décembre 2003, du 7 mai 2009, du 14 avril 2010, du 27 avril 2012 et du 13 juin 2013.

La directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins est entrée en vigueur en février 1997. Elle a pour but de supprimer les entraves aux échanges dans le marché intérieur européen en ce qui concerne les équipements marins en harmonisant les législations nationales des Etats membres. Sont visés en priorité les équipements marins dont les principales conventions internationales exigent qu'ils soient obligatoirement mis à bord et qu'ils soient approuvés par les autorités nationales en conformité avec les normes de sécurité définies par les conventions et résolutions internationales.

Depuis la dernière mise à jour de la directive en janvier 2013, des modifications aux conventions internationales ainsi qu'aux normes d'essai sont entrées en vigueur. Il convenait donc de modifier la directive 96/98/CE en conséquence afin de mettre la législation communautaire en harmonie avec la réglementation internationale. Il faut souligner que les mesures prévues par la directive en question sont conformes à l'avis du comité pour la sécurité maritime et la prévention de la pollution par les navires (COSS).

Le présent projet de règlement grand-ducal reprend les dispositions de la directive 2014/93/UE qui se limite à remplacer l'annexe A de la directive 96/98/CE. Celle-ci contient tous les équipements marins qui doivent obligatoirement être approuvés avant d'être mis à bord d'un navire communautaire.

En ce qui concerne les conventions internationales, le Commissariat aux affaires maritimes voudrait préciser que la Convention SOLAS a été publiée au Mémorial par la loi du 9 novembre 1990 portant approbation de certaines conventions internationales en matière maritime (A n° 58 du 12/11/1990). Depuis, les amendements à cette convention ont été systématiquement publiés au Mémorial par les arrêtés suivants:

- Arrêté grand-ducal du 13 juillet 1993 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 58 du 29/07/1993);
- Arrêté grand-ducal du 27 septembre 1994 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 110 du 16/12/1994);

- Arrêté grand-ducal du 22 juin 1998 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 57 du 22/07/1998);
- Arrêté grand-ducal du 23 mai 2003 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 82 du 17/06/2003);
- Arrêté grand-ducal du 31 mars 2004 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 63 du 30/04/2004);
- Arrêté grand-ducal du 31 juillet 2006 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 143 du 18/08/2006);
- Arrêté grand-ducal du 17 juin 2008 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 95 du 09/07/2008);
- Arrêté grand-ducal du 15 septembre 2011 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime (A n° 207 du 4/10/2011);
- Arrêté grand-ducal du 3 décembre 2011 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime. (A n°275 du 27/12/2011).
- Arrêté grand-ducal du 8 janvier 2013 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime. (A n°8 du 16/01/2013).
- Arrêté grand-ducal du 10 janvier 2014 portant publication d'un certain nombre d'amendements aux Conventions internationales en matière maritime. (A n°11 du 22/01/2014).

\*

### TEXTE DU PROJET DE REGLEMENT GRAND-DUCAL

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi modifiée du 9 août 1971 concernant l'exécution et la sanction des décisions et des directives ainsi que la sanction des règlements des Communautés européennes en matière économique, technique, agricole, forestière, sociale et en matière de transports;

Vu la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Vu l'avis de la Chambre de Commerce;

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Economie et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

**Art. 1er.** L'alinéa 2 de l'article 16 du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins est modifié comme suit:

„Sont d'application au Luxembourg les annexes suivantes de la directive 96/98/CE:

Annexe A.1: Equipements pour lesquels il existe déjà des normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Annexe A.2: Equipements pour lesquels il n'existe pas de normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE précitée;

Annexe B: Modules d'évaluation de la conformité;

Annexe C: Critères minimaux devant être pris en compte par les Etats membres dans la notification des organismes;

Annexe D: Marquage de conformité.“

**Art. 2.** L'article 16bis du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 précité est remplacé par le texte suivant:

„Un équipement mentionné dans l'Annexe A.1 à la première colonne ou comme ayant été transféré de l'Annexe A.2, qui a été fabriqué avant le 14 août 2015 conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur avant cette date, peut être maintenu sur le marché et conservé à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois jusqu'au 14 août 2017.“

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

\*

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### *Ad article 1er*

L'article 1er modifie la référence aux annexes afin de tenir compte de la directive 2014/93/UE ici transposée et de tenir ainsi compte des amendements aux conventions internationales ainsi qu'aux normes d'essai adoptés depuis la dernière modification de la directive.

### *Ad article 2*

L'article 2 donne un délai supplémentaire pour la mise sur le marché des nouveaux instruments qui ont été ajoutés à la liste des équipements marins repris dans l'annexe. Pour peu qu'ils aient été fabriqués avant le 4 décembre 2014, ils peuvent être mis sur le marché ou conservés à bord des navires battant pavillon luxembourgeois jusqu'au 14 août 2017.

Pour rappel, l'annexe A.1 reprend la liste des équipements pour lesquels des normes internationales ont été adoptées. Tous ces équipements mis à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois doivent être conformes aux prescriptions de la directive. Le délai supplémentaire prévu à l'article 2 a pour but de permettre la liquidation des instruments déjà produits et se trouvant dans les stocks des constructeurs.

### *Ad article 3*

Cet article n'appelle pas de commentaires particuliers.

\*

## TABLEAU DE CORRESPONDANCE

<i>Directive 2014/93/UE</i>	<i>Projet de règlement grand-ducal</i>
Article 1	Article 1
Article 2	Article 2
Article 3	Non transposé
Article 4	Non transposé
Article 5	Non transposé

\*

## FICHE FINANCIERE

(art. 79. de la loi modifiée du 8 juin 1999 sur le Budget,  
la Comptabilité et la Trésorerie de l'Etat)

Le projet de règlement grand-ducal ne comporte pas de dispositions dont l'application est susceptible de grever le budget de l'Etat.

\*

## TEXTE COORDONNE

Version consolidée prenant en compte les directives suivantes:

- 96/98/CE
- 98/85/CE
- 2001/53/CE
- 2002/75/CE
- 2002/84/CE (Comité COSS)
- 2008/67/CE
- 2009/26/CE
- 2010/68/UE
- 2011/75/UE
- 2012/32/UE
- 2013/52/UE
- 2014/93/UE

### Texte

**Art. 1er.** Aux fins du présent règlement, on entend par:

- a) „annexes A, A1, A2, B, C, D“: les annexes de la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins, telle que celle-ci a été modifiée par la suite;
- b) „procédures d'évaluation de la conformité“: les procédures définies à l'article 8 du présent règlement et à l'annexe B;
- c) „équipements“: les articles énumérés aux annexes A.1 et A.2 qui doivent être mis à bord, pour y être utilisés, conformément aux instruments internationaux ou qui sont mis à bord volontairement, pour y être utilisés, et pour lesquels l'approbation du commissaire aux affaires maritimes est requise conformément aux instruments internationaux;
- d) „équipements de radiocommunications“: les équipements prescrits par le chapitre IV de la convention SOLAS de 1974, dans sa version actualisée, et les appareils émetteurs-récepteurs radiotéléphoniques à ondes métriques des engins de sauvetage prescrits par la règle 111/6.2.1 de ladite convention;
- e) „conventions internationales“:
  - la convention internationale de 1966 sur les lignes de charge (LC 66),
  - la convention de 1972 sur le règlement international pour prévenir les abordages en mer (COLREG),
  - la convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires (MARPOL),
  - et
  - la convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer (SOLAS),
  - ainsi que leurs protocoles et modifications dans leurs versions actualisées;
- f) „instruments internationaux“: les conventions internationales applicables ainsi que les résolutions et circulaires applicables de l'Organisation maritime internationale (OMI) et les normes d'essai internationales en la matière;



- g) „marquage“: le symbole visé à l'article 9 du présent règlement et reproduit à l'annexe D;
- h) „organisme notifié“: tout organisme désigné par le ministre conformément à l'article 7;
- i) „mis à bord“: installé ou placé à bord d'un navire;
- j) „certificats de sécurité“: les certificats délivrés par le Grand-Duché du Luxembourg ou en son nom conformément aux conventions internationales;
- k) „navire“: tout navire relevant du champ d'application des conventions internationales, étant entendu que cette définition ne couvre pas les navires de guerre;
- l) „navire communautaire“: tout navire pour lequel les certificats de sécurité sont délivrés par les Etats membres de l'Union européenne ou en leur nom en vertu des conventions internationales. La présente définition ne couvre pas les cas dans lesquels une administration d'un Etat membre de l'Union européenne délivre un certificat pour un navire à la demande d'une administration d'un pays tiers;
- m) „navire neuf“: tout navire dont la quille est posée ou qui se trouve à un stade de construction équivalent à la date ou après le 17 février 1997. Aux fins de la présente définition, on entend par „stade de construction équivalent“, le stade auquel:
  - i) la construction identifiable à un navire particulier commence  
et
  - ii) le montage du navire a commencé, employant au moins 50 tonnes, ou 1 % de la masse estimée de tous les matériaux de structure si cette dernière valeur est inférieure;
- n) „navire existant“: tout navire qui n'est pas un navire neuf;
- o) „normes d'essai“: les normes arrêtées par:
  - l'Organisation maritime internationale (OMI),
  - l'Organisation internationale de normalisation (ISO),
  - la Commission électrotechnique internationale (CEI),
  - le Comité européen de normalisation (CEN),
  - le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenélec)
 et
  - l'Institut européen de normalisation des télécommunications (ETSI),
 dans leurs versions actualisées et élaborées conformément aux conventions internationales et aux résolutions et circulaires pertinentes de l'OMI afin de définir les méthodes d'essai et les résultats des essais, mais exclusivement sous la forme visée à l'annexe A;
- p) „approbation de type“: les procédures d'évaluation des équipements produits, conformément aux normes d'essai pertinentes, ainsi que la délivrance du certificat approprié;
- q) „loi du 9 novembre 1990“: loi du 9 novembre 1990 ayant pour objet la création d'un registre public maritime luxembourgeois, modifiée par la loi du 14 avril 1992 instituant un code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 ayant pour objet la création d'un registre public maritime luxembourgeois;
- r) „ministre“: le membre du gouvernement ayant les affaires maritimes dans ses attributions.

**Art. 2.** 1. Le présent règlement s'applique aux équipements mis, pour y être utilisés, à bord:

- a) d'un navire neuf battant pavillon luxembourgeois, que celui-ci se trouve ou non à l'intérieur de l'Union européenne au moment de sa construction;
- b) d'un navire battant pavillon luxembourgeois existant:
  - lorsque de tels équipements ne se trouvaient pas à bord antérieurement  
ou
  - lorsque les équipements antérieurement mis à bord sont remplacés, sauf si les conventions internationales en disposent autrement,

que le navire se trouve ou non à l'intérieur de l'Union européenne au moment où les équipements sont mis à bord.

2. Le présent règlement ne s'applique pas aux équipements déjà mis à bord d'un navire à la date du 17 février 1997.

3. Nonobstant le fait que les équipements visés au paragraphe 1 peuvent, aux fins de la libre circulation, relever du champ d'application de directives autres que la directive 96/98/CE, et notamment des directives 89/336/ CEE du Conseil, du 3 mai 1989, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la comptabilité électromagnétique et 89/686/CEE du Conseil, du 21 décembre 1989, concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux équipements de protection individuelle, les équipements en question sont uniquement soumis aux dispositions du présent règlement, à l'exclusion de toutes les autres directives, aux fins de ladite libre circulation.

**Art. 3.** Lors de la délivrance ou du renouvellement des certificats de sécurité appropriés, le commissaire aux affaires maritimes, conformément aux articles 65 et 67 de la loi du 9 novembre 1990, s'assure que les équipements mis à bord des navires battant pavillon luxembourgeois pour lesquels des certificats de sécurité ont été délivrés au nom du Grand-Duché de Luxembourg sont conformes aux exigences du présent règlement.

**Art. 4.** 1. Les équipements énumérés à l'annexe A.1 et mis à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois à la date du 1er janvier 1999 ou après cette date doivent être conformes aux prescriptions applicables des instruments internationaux visés à l'annexe précitée.

2. La conformité des équipements aux prescriptions applicables des conventions internationales et des résolutions et circulaires pertinentes de l'Organisation maritime internationale est exclusivement prouvée conformément aux normes d'essai pertinentes et aux procédures d'évaluation de la conformité visées à l'annexe A.1. Pour tous les équipements énumérés à l'annexe A.1 pour lesquels tant les normes d'essai de la CEI que celles de l'ETSI sont indiquées, ces normes constituent deux options possibles et le fabricant ou son mandataire agréé établi dans l'Union européenne peut déterminer laquelle des deux doit être utilisée.

3. Les équipements énumérés à l'annexe A.1 et dont la fabrication est antérieure à la date du 1er janvier 1999 peuvent également être mis sur le marché et mis à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois dont les certificats ont été délivrés au nom du Grand-Duché du Luxembourg conformément aux conventions internationales et sur la base de l'article 65 de la loi du 9 novembre 1990, et ce pendant deux ans à compter de la date précitée, pour autant que ces équipements aient été fabriqués conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur sur le territoire du Grand-Duché du Luxembourg avant l'adoption du présent règlement.

**Art. 5.** 1. Le ministre ne peut pas interdire la mise sur le marché d'équipements visés à l'annexe A.1 qui portent le marquage ou sont conformes pour d'autres motifs aux dispositions du présent règlement. Le commissaire aux affaires maritimes ne peut pas interdire la mise à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois d'équipements visés à l'annexe A.1 qui portent le marquage ou sont conformes pour d'autres motifs aux dispositions du présent règlement. Les certificats de sécurité y afférents sont délivrés ou renouvelés.

2. Une autorisation d'utilisation de fréquences doit être délivrée par l'Institut Luxembourgeois de Régulation conformément au règlement des radiocommunications de l'Union internationale des télécommunications.

**Art. 6.** 1. Lors du transfert d'un navire neuf non immatriculé dans un Etat membre de l'Union européenne vers le registre public maritime luxembourgeois, ce navire est soumis à une inspection, telle que prévue à l'article 61 de la loi du 9 novembre 1990. Cette inspection permet d'établir que l'état effectif des équipements correspond aux certificats de sécurité dont le navire est porteur et que ses équipements sont: soit conformes aux dispositions du présent règlement et porteur du marquage correspondant, soit équivalents aux équipements de type approuvés conformément au présent règlement.

L'appréciation de l'équivalence appartient au commissaire aux affaires maritimes qui agira le cas échéant suivant la procédure indiquée aux articles 67 ou 68 de la loi du 9 novembre 1990.

2. A défaut de porter le marquage ou d'être jugés équivalents par le commissaire aux affaires maritimes, les équipements visés doivent être remplacés.

3. Pour les équipements qui sont jugés équivalents conformément au présent article, le commissaire aux affaires maritimes délivre un certificat, conformément à l'article 65 de la loi du 9 novembre 1990, qui doit à tout moment accompagner l'équipement et qui contient l'autorisation de mettre l'équipement à bord du navire ainsi que les restrictions ou dispositions éventuelles relatives à son utilisation.

4. Pour ce qui est des équipements de radiocommunications, ils ne peuvent pas interférer indûment avec les exigences du spectre des radiofréquences.

**Art. 7.** 1. Le ministre notifie à la Commission européenne et aux autres Etats membres les organismes qu'il a chargés d'exécuter suivant la procédure visée à l'article 8 ainsi que les tâches spécifiques qui ont été assignées à ces organismes notifiés et les numéros d'identification qui leur ont été attribués au préalable par la Commission européenne. Chaque organisme soumet au ministre qui envisage de le désigner des informations exhaustives et des preuves relatives au respect des critères définis à l'annexe C.

2. Le ministre fait effectuer, au moins tous les deux ans, par l'administration ou par un organisme extérieur impartial proposé par le commissaire aux affaires maritimes, un audit concernant les missions dont les organismes notifiés s'acquittent en son nom. Cet audit garantit que chaque organisme notifié continue à satisfaire aux critères énumérés à l'annexe C.

3. La notification sera annulée s'il est constaté que l'organisme notifié ne satisfait plus aux critères énumérés à l'annexe C. Le ministre en informe immédiatement la Commission européenne et les autres Etats membres de l'Union européenne.

**Art. 8.** 1. La procédure d'évaluation de la conformité, définie en détail à l'annexe B consiste en:

- i) un examen „CE de type“ (module B) et, préalablement à la mise sur le marché de l'équipement et suivant le choix fait par le fabricant ou son mandataire agréé établi dans l'Union européenne parmi les possibilités indiquées à l'annexe A.1, tous les équipements doivent être soumis:
  - a) à la déclaration CE de conformité au type (module C)
  - ou
  - b) à la déclaration CE de conformité au type (assurance qualité production) (module D)
  - ou
  - c) à la déclaration CE de conformité au type (assurance qualité produits) (module E)
  - ou
  - d) à la déclaration CE de conformité au type (vérification sur produits) (module F),
- ii) une assurance qualité CE complète (module H).

2. La déclaration de conformité au type est faite par écrit et contient les informations indiquées à l'annexe B.

3. Au cas où des équipements sont produits à la pièce ou en petites quantités et non pas en série ou en grand nombre, la procédure d'évaluation de la conformité peut consister en une vérification CE à l'unité (module G).

**Art. 9.** 1. Les équipements visés à l'annexe A.1 qui sont conformes aux instruments internationaux pertinents et qui sont fabriqués conformément aux procédures d'évaluation de la conformité doivent porter le marquage apposé par le fabricant ou par son mandataire agréé établi dans l'Union européenne.

2. Le marquage est suivi du numéro d'identification de l'organisme notifié qui a exécuté la procédure d'évaluation de la conformité lorsque cet organisme intervient dans la phase de contrôle de la production, ainsi que des deux derniers chiffres de l'année au cours de laquelle le marquage a été apposé. Le

numéro d'identification de l'organisme notifié est apposé sous la responsabilité de celui-ci, soit par l'organisme lui-même, soit par le fabricant ou son mandataire agréé établi dans l'Union européenne.

3. Le graphisme du marquage à utiliser est indiqué à l'annexe D.

4. Le marquage est apposé sur l'équipement ou sur sa plaque signalétique de façon à rester visible, lisible et indélébile tout au long de la durée de vie prévisible de l'équipement. Toutefois, lorsque la nature de l'équipement ne le permet pas ou ne le justifie pas, le marquage est apposé sur l'emballage, sur une étiquette ou sur une brochure d'accompagnement.

5. Il est interdit d'apposer tout autre marquage ou inscription susceptible de tromper les tiers sur la signification et sur le graphisme du marquage visé dans le présent règlement.

6. Le marquage s'effectue à la fin de la phase de production.

**Art. 10.** 1. Nonobstant l'article 5, le ministre peut prendre les mesures nécessaires pour garantir que des contrôles par échantillonnage soient effectués sur les équipements porteurs du marquage se trouvant sur le marché et n'ayant pas encore été mis à bord, afin d'en vérifier la conformité au présent règlement. Les frais de contrôles par échantillonnage qui ne sont pas prévus dans les modules d'évaluation de la conformité à l'annexe B sont à la charge du budget de l'Etat.

2. Nonobstant l'article 5, après la mise à bord d'un équipement conforme aux dispositions du présent règlement sur un navire battant pavillon luxembourgeois, une évaluation de cet équipement par le commissaire aux affaires maritimes, est autorisée lorsque des essais de fonctionnement à bord sont exigés par les instruments internationaux pour des raisons de sécurité et/ou de prévention de la pollution, sous réserve que ces essais ne fassent pas double emploi avec les procédures d'évaluation de la conformité déjà exécutées. L'appréciation appartient au commissaire aux affaires maritimes qui agira, le cas échéant, suivant la procédure indiquée aux articles 67 ou 68 de la loi du 9 novembre 1990. Le commissaire aux affaires maritimes peut exiger que le fabricant de cet équipement, son mandataire agréé établi dans la Communauté ou la personne responsable de leur mise sur le marché dans l'Union européenne fournisse les rapports d'inspection/d'essai.

**Art. 11.** 1. Lorsqu'il est constaté, par voie d'inspection ou de toute manière, qu'un équipement visé à l'annexe A.1, bien qu'il soit porteur du marquage et correctement installé, entretenu et affecté à l'usage pour lequel il a été conçu, est susceptible de mettre en danger la santé et/ou la sécurité de l'équipage, des passagers et, le cas échéant, d'autres personnes, ou de nuire à l'environnement marin, le commissaire aux affaires maritimes en est informé. Il proposera au ministre de prendre toutes les mesures provisoires appropriées afin de retirer l'équipement en question du marché ou d'interdire ou de restreindre sa mise sur le marché ou son utilisation à bord d'un navire pour lequel il délivre le certificat de sécurité. Le ministre informe immédiatement les autres Etats membres de l'Union européenne et la Commission européenne de cette mesure en indiquant les motifs de cette décision et, en particulier, si la non-conformité au présent règlement est due:

- a) au non-respect de l'article 4 paragraphes 1 et 2;
- b) à l'application incorrecte des normes d'essai visées à l'article 4 paragraphes 1 et 2 et
- c) à des défauts inhérents aux normes, d'essai elles-mêmes.

2. Lorsqu'un équipement non conforme porte le marquage, le ministre prend les mesures appropriées et en informe la Commission européenne et les autres Etats membres de l'Union européenne.

**Art. 12.** Tout organisme agissant au nom du Grand-Duché du Luxembourg, conformément aux articles 67 et 68 de la loi du 9 novembre 1990, qui constate, par voie d'inspection ou de toute manière, un manquement aux prescriptions du présent règlement doit en informer le Commissariat aux affaires maritimes.

**Art. 13.** 1. Nonobstant l'article 4, dans des circonstances exceptionnelles d'innovation technique, le commissaire aux affaires maritimes peut autoriser, la mise à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois d'un équipement non conforme aux procédures d'évaluation de la conformité s'il est établi

par voie d'essais ou par tout autre moyen, que l'équipement en question est au moins aussi efficace qu'un équipement conforme aux procédures d'évaluation de la conformité. L'appréciation de l'équivalence est effectuée suivant la procédure indiquée aux articles 67 ou 68 de la loi du 9 novembre 1990.

2. Pour ce qui est des équipements de radiocommunications, ils ne peuvent pas interférer indûment avec les exigences du spectre des radiofréquences suivant la procédure indiquée aux articles 67 ou 68 de la loi du 9 novembre 1990.

3. Ces procédures d'essai ne font aucune distinction entre les équipements fabriqués au Grand-Duché du Luxembourg et ceux qui sont fabriqués dans d'autres Etats.

4. Pour les équipements relevant du présent article, le commissaire aux affaires maritimes délivre un certificat qui doit à tout moment accompagner l'équipement et qui contient l'autorisation donnée de mettre à bord l'équipement sur le navire ainsi que les restrictions ou dispositions éventuelles relatives à son utilisation.

5. Dans le cas où le commissaire aux affaires maritimes autorise la mise à bord, sur un navire battant pavillon luxembourgeois, d'un équipement relevant du présent article, le ministre communique sans délai à la Commission et aux autres Etats membres de l'Union européenne les données y afférentes ainsi que les rapports relatifs à l'ensemble des essais, des évaluations et des procédures d'évaluation pertinents de la conformité.

6. Lorsqu'un navire ayant à son bord des équipements qui entrent dans le champ d'application du paragraphe 1 est transféré sous pavillon luxembourgeois, le commissaire aux affaires maritimes peut prendre les mesures nécessaires, parmi lesquelles peuvent figurer des essais et des démonstrations pratiques, afin de s'assurer que les équipements sont au moins aussi efficaces que ceux qui sont conformes aux procédures d'évaluation de la conformité.

**Art. 14.** 1. Nonobstant l'article 4, aux fins d'essai et d'évaluation des équipements et seulement lorsque les conditions ci-après sont remplies, le commissaire aux affaires maritimes peut autoriser la mise à bord sur un navire battant pavillon luxembourgeois, d'un équipement non conforme aux procédures d'évaluation de la conformité et ne relevant pas de l'article 13:

- a) l'équipement bénéficie d'un certificat, délivré par le commissaire aux affaires maritimes, qui doit à tout moment accompagner l'équipement et qui contient l'autorisation donnée de mettre l'équipement à bord du navire battant pavillon luxembourgeois ainsi que les restrictions ou dispositions éventuelles relatives à son utilisation;
- b) l'autorisation doit être limitée à une courte période;
- c) l'équipement ne peut être utilisé en lieu et place d'un équipement qui satisfait aux exigences du présent règlement et ne peut pas remplacer un tel équipement, qui doit demeurer à bord du navire battant pavillon luxembourgeois en bon état et prêt à être utilisé immédiatement.

2. Pour ce qui est des équipements de radiocommunications, ils ne peuvent pas interférer indûment avec les exigences du spectre des radiofréquences.

**Art. 15.** 1. Lorsque l'équipement doit être remplacé dans un port situé en dehors de l'Union européenne et dans des circonstances exceptionnelles qui doivent être dûment justifiées auprès du commissaire aux affaires maritimes, où l'embarquement d'un équipement ayant reçu une approbation „CE de type“ n'est pas possible pour des raisons de temps, de retard ou de coût, un équipement différent peut être mis à bord suivant la procédure définie ci-dessous:

- a) l'équipement est accompagné d'une documentation délivrée par une organisation reconnue équivalente à un organisme notifié dans le cas où un accord a été conclu entre l'Union européenne et le pays tiers concerné au sujet de la reconnaissance mutuelle d'organisations de ce type.
- b) dans les cas où il s'avérerait impossible de respecter les dispositions du point a), un équipement accompagné d'une documentation délivrée par un Etat membre de l'OMI qui est partie aux conventions applicables et certifiant sa conformité aux dispositions pertinentes de l'OMI peut être embarqué, sous réserve des dispositions des paragraphes 2 et 3.

2. Le commissaire aux affaires maritimes est immédiatement informé de la nature et des caractéristiques de cet autre équipement.

3. Le commissaire aux affaires maritimes s'assure à la première occasion que l'équipement visé au paragraphe 1 ainsi que la documentation relative aux essais de cet équipement sont conformes aux prescriptions applicables des instruments internationaux et du présent règlement.

4. Pour ce qui est des équipements de radiocommunications, ils ne peuvent pas interférer indûment avec les exigences du spectre de radiofréquences.

**Art. 16.** Les annexes de la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins font partie intégrante du présent règlement grand-ducal. Ces annexes et leurs modifications ne sont pas publiées au Mémorial, la publication au Journal officiel des Communautés européennes en tenant lieu.

Sont d'application au Luxembourg les annexes suivantes de la directive 96/98/CE:

- Annexe A.1: Equipements pour lesquels il existe déjà des normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;
- Annexe A.2: Equipements pour lesquels il n'existe pas de normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE précitée;
- Annexe B: Modules d'évaluation de la conformité;
- Annexe C: Critères minimaux devant être pris en compte par les Etats membres dans la notification des organismes;
- Annexe D: Marquage de conformité.

**Art. 16bis.** „Un équipement mentionné dans l'Annexe A.1. à la première colonne ou comme ayant été transféré de l'Annexe A.2, qui a été fabriqué avant le 14 août 2015 conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur avant cette date, peut être maintenu sur le marché et conservé à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois jusqu'au 14 août 2017.“

**Art. 17.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

\*

**DIRECTIVE 2014/93/UE DE LA COMMISSION**  
**du 18 juillet 2014**  
**modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins**  
**(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)**

LA COMMISSION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne,

vu la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins <sup>(1)</sup>, et notamment son article 17,

considérant ce qui suit:

- (1) Aux fins de la directive 96/98/CE, les conventions internationales et les normes d'essai doivent s'appliquer dans leur version actualisée.
- (2) Plusieurs amendements aux conventions internationales et aux normes d'essai internationales applicables sont entrés en vigueur depuis l'adoption du dernier acte législatif modifiant la directive 96/98/CE. Il y a lieu d'intégrer ces modifications dans la directive 96/98/CE.
- (3) Au cours de la même période, l'Organisation maritime internationale et les organismes européens de normalisation ont également adopté des normes, y compris des normes d'essai détaillées, pour plusieurs équipements qui figurent à l'annexe A.2 de la directive 96/98/CE ou qui, bien que non mentionnés dans cette annexe, sont considérés comme entrant en ligne de compte pour l'application de ladite directive. Il convient dès lors, selon le cas, d'inclure lesdits équipements dans l'annexe A.1 ou de les transférer de l'annexe A.2 dans l'annexe A.1.
- (4) La directive 96/98/CE devrait dès lors être modifiée en conséquence.
- (5) Il est raisonnable de permettre que les équipements nouvellement soumis aux exigences harmonisées en vertu de la présente directive et fabriqués avant l'expiration du délai fixé pour la mise en œuvre de la présente directive soient mis sur le marché et placés à bord des navires battant pavillon d'un État membre pendant une période transitoire.
- (6) Les mesures prévues par la présente directive sont conformes à l'avis du comité pour la sécurité maritime et la prévention de la pollution par les navires (COSS),

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

*Article premier*

L'annexe A de la directive 96/98/CE est remplacée par le texte de l'annexe de la présente directive.

*Article 2*

Un équipement mentionné dans la colonne 1 de l'annexe A.1 comme ayant été transféré de l'annexe A.2, qui a été fabriqué avant le 14 août 2015 conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur avant cette date à l'intérieur du territoire d'un État membre, peut être maintenu sur le marché et conservé à bord d'un navire de l'Union européenne jusqu'au 14 août 2017.

<sup>(1)</sup> JO L 46 du 17.2.1996, p. 25.

*Article 3*

1. Les États membres adoptent et publient les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive au plus tard le 14 août 2015. Ils communiquent immédiatement à la Commission le texte de ces dispositions.

Ils appliquent ces dispositions à compter du 14 août 2015.

Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les modalités de cette référence sont arrêtées par les États membres.

2. Les États membres communiquent à la Commission le texte des dispositions essentielles de droit interne qu'ils adoptent dans le domaine couvert par la présente directive.

*Article 4*

La présente directive entre en vigueur le vingtième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

*Article 5*

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 18 juillet 2014.

*Par la Commission*  
*Le président*  
José Manuel BARROSO

—



Remarque générale pour l'annexe A: par règles SOLAS, on entend la version consolidée de SOLAS de 2009.

Remarque générale pour l'annexe A: Sous certains noms d'article, la colonne 5 indique certaines variantes de produits possibles répondant au même nom d'article. Les variantes de produits sont mentionnées de manière indépendante et séparées les unes des autres par une ligne pointillée. Aux fins de certification, seule la variante de produit concernée, le cas échéant, doit être choisie (exemple: A.1/3.3).

#### *Sigles et abréviations*

A.1: amendement 1 concernant des documents normatifs autres que ceux de l'OMI.

A.2: amendement 2 concernant des documents normatifs autres que ceux de l'OMI.

AC: amendement rectificatif concernant des documents normatifs autres que ceux de l'OMI.

CAT: catégorie d'équipement radar au sens du point 1.3 de la norme CEI 62388 (2007).

Circ.: circulaire.

COLREG (International Regulations for Preventing Collisions at Sea): règlement international pour prévenir les abordages en mer.

COMSAR: sous-comité des radiocommunications et de la recherche et du sauvetage de l'OMI.

EN: norme européenne.

ETSI: Institut européen des normes de télécommunications.

Recueil FSS: recueil international des règles applicables aux systèmes de protection contre l'incendie.

Recueil FTP: recueil international pour l'application des méthodes d'essai au feu.

Recueil HSC: recueil international de règles de sécurité applicables aux engins à grande vitesse.

Recueil IBC: recueil international de règles sur les transporteurs de produits chimiques.

OACI: Organisation de l'aviation civile internationale.

CEI: Commission électrotechnique internationale.

IGC: Recueil international de règles relatives à la construction et à l'équipement des navires transportant des gaz liquéfiés en vrac.

OMI: Organisation maritime internationale.

ISO (International Standardisation Organisation): Organisation internationale de normalisation.

UIT: Union internationale des télécommunications.

LSA (Life saving appliance): engin de sauvetage.

Marpol: convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires.

MEPC: comité de la protection du milieu marin.

MSC: comité de la sécurité maritime.

NOx: oxydes d'azote.

Systèmes O<sub>2</sub>/HC: systèmes oxygène/hydrocarbure.

SOLAS: convention internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer.

SOx: oxydes de soufre.

Règ.: règle.

Rés.: résolution.

## ÉQUIPEMENTS POUR LESQUELS IL EXISTE DÉJÀ DES NORMES D'ESSAI DÉTAILLÉES DANS LES INSTRUMENTS INTERNATIONAUX

## Notes concernant l'ensemble de l'annexe A.1

- a) Remarque générale: outre les normes d'essai expressément mentionnées, un certain nombre de dispositions, dont le respect doit être contrôlé au cours de l'examen de type (inclus dans l'approbation de type) prévu dans les modules d'évaluation de la conformité définis dans l'annexe B, figurent dans les règles applicables des conventions internationales et les résolutions et circulaires applicables de l'OMI.
- b) Colonne 1: l'article 2 de la directive 2012/32/UE <sup>(1)</sup> de la Commission peut s'appliquer (6<sup>e</sup> modification de la directive sur les équipements marins, ou MED, annexe A).
- c) Colonne 1: l'article 2 de la directive 2013/52/UE <sup>(2)</sup> de la Commission peut s'appliquer (9<sup>e</sup> modification de la directive sur les équipements marins, ou MED, annexe A).
- d) Colonne 5: lorsqu'il est fait référence aux résolutions de l'OMI, seules sont applicables les normes d'essai contenues dans les parties pertinentes des annexes des résolutions, à l'exclusion des dispositions des résolutions elles-mêmes.
- e) Colonne 5: les conventions et normes d'essai internationales s'appliquent dans leur version actualisée. Pour permettre de déterminer les normes applicables, il faut que les rapports d'essai, les certificats de conformité et les déclarations de conformité mentionnent la norme appliquée avec sa version.
- f) Colonne 5: lorsque deux séries de normes sont séparées par la conjonction "ou", chacune d'elles remplit l'ensemble des exigences d'essai requises pour satisfaire aux normes de fonctionnement des équipements définies par l'OMI; par conséquent, une seule des deux séries suffit pour apporter la preuve de la conformité avec les exigences des instruments internationaux applicables. En revanche, lorsque d'autres séparateurs (virgule) sont utilisés, toutes les normes mentionnées s'appliquent.
- g) Les exigences figurant dans la présente annexe s'entendent sans préjudice des prescriptions de transport prévues par les conventions internationales.

## 1. Engins de sauvetage

Colonne 4: la circulaire MSC/Circ. 980 de l'OMI s'applique sauf en cas de remplacement par les instruments spécifiques mentionnés dans la colonne 4.

N°	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/1.1.	Bouées de sauvetage	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/7, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F

<sup>(1)</sup> JO L 312 du 10.11.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 304 du 14.11.2013, p. 1.

1	2	3	4	5	6
A.1/1.2.	<p>Feux de localisation pour engins de sauvetage:</p> <p>a) pour engins de sauvetage et canots de secours,</p> <p>b) pour bouées de sauvetage,</p> <p>c) pour brassières de sauvetage.</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/7,</p> <p>— Règ.III/22,</p> <p>— Règ.III/26,</p> <p>— Règ. III/32,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) II, IV,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/1.3.	<p>Signaux fumigènes à déclenchement automatique pour bouées de sauvetage</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/7,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/1.4.	<p>Brassières de sauvetage</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/7,</p> <p>— Règ.III/22,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p> <p>— Circulaire MSC/Circ.922 de l'OMI,</p> <p>— Circulaire MSC.1/Circ.1304 de l'OMI.</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/1.5.	<p>Combinaisons d'immersion et combinaison de protection contre les éléments destinées à être portées ensemble</p> <p>AVEC une brassière de sauvetage</p> <p>a) combinaison d'immersion sans dispositif d'isolation intrinsèque</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/7,</p> <p>— Règ.III/22,</p> <p>— Règ.III/32,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
<p>b) combinaison d'immersion avec dispositif d'isolation intrinsèque</p> <p>c) combinaison de protection contre les éléments</p>	<p>Combinaisons d'immersion et combinaison de protection contre les éléments destinées à être portées SANS brassière de sauvetage</p> <p>a) combinaison d'immersion sans dispositif d'isolation intrinsèque</p> <p>b) combinaison d'immersion avec dispositif d'isolation intrinsèque</p> <p>c) combinaison de protection contre les éléments</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p> <p>— Circulaire MSC/Circ.1046 de l'OMI.</p> <p>— Règ.III/7,</p> <p>— Règ.III/22,</p> <p>— Règ.III/32,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p> <p>— Circulaire MSC/Circ.1046 de l'OMI.</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
<p>A.1/1.7.</p> <p>Moyens de protection thermique</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ. X/3.</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ. X/3.</p>	<p>— Règ.III/22,</p> <p>— Règ.III/32,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, II,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p> <p>— Circulaire MSC/Circ.1046 de l'OMI.</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
<p>A.1/1.8.</p> <p>Feux à main (pyrotechnie)</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/6,</p> <p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés.MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, III,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
<p>A.1/1.9.</p> <p>Signaux manuels (pyrotechnie)</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/4,</p> <p>— Règ.X/3.</p>	<p>— Règ.III/34,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</p> <p>— Rés.MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, III,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8.</p>	<p>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/1.10.	Signaux fumigènes flottants (pyrotechnie).	— Règ. III/4, — Règ. X/3.	— Règ. III/34, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, III.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.11.	Appareils lance-amarres	— Règ. III/4, — Règ. III/3.	— Règ. III/18, — Règ. III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VII, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.12.	Radeaux de sauvetage gonflables	— Règ. III/4, — Règ. III/3.	— Règ. III/13, — Règ. III/21, — Règ. III/26, — Règ. III/31, — Règ. III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC/Circ.811 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.13.	Radeaux de sauvetage rigides	— Règ. III/4, — Règ. X/3.	— Règ. III/21, — Règ. III/26, — Règ. III/31, — Règ. III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC/Circ.811 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.1006 de l'OMI.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.14.	Radeaux de sauvetage à redressement automatique	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/26, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC/Circ.809 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.811 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.15.	Radeaux de sauvetage réversibles munis d'une tente	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/26, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC/Circ.809 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.811 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.16.	Dispositifs permettant aux radeaux de sauvetage de surnager librement (dispositifs de largage hydrostatique)	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/13, — Règ.III/26, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC/Circ.809 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.811 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.17.	Embarcations de sauvetage a) embarcation de sauvetage sous bossoirs: — partiellement fermées, — complètement fermées, b) embarcations de sauvetage avec mise à l'eau en chute libre.	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/21, — Règ.III/31, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC.I/Circ.1423 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.1006 de l'OMI.	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.18.	Canots de secours rigides	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/21,</li> <li>— Règ.III/31,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. OMI CSM.48(66)– (Recueil LSA) I, V,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1006 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/1.19.	Canots de secours gonflés	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/21,</li> <li>— Règ.III/31,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. OMI CSM.48(66)– (Recueil LSA) I, V,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI,</li> <li>— ISO 15372 (2000).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/1.20.	Canots de secours rapides: a) gonflés b) rigides c) rigides-gonflés	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. III/4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/26,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I,V,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1016 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1094 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1006 de l'OMI,</li> <li>— ISO 15372 (2000).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/1.21.	Dispositifs de mise à l'eau utilisant des garants (bossoirs)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/23,</li> <li>— Règ.III/33,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/1.22.	Dispositifs de mise à l'eau par dégage-ment libre pour engins de sauvetage	Transféré à l'annexe A.2/1.3			



1	2	3	4	5	6
A.1/1.23.	Dispositifs de mise à l'eau en chute libre pour embarcations de sauvetage	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/16, — Règ.III/23, — Règ.III/33, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F G
A.1/1.24.	Dispositifs de mise à l'eau des radeaux de sauvetage (bossoirs)	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/12, — Règ.III/16, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F G
A.1/1.25.	Dispositifs de mise à l'eau des canots de secours rapides (bossoirs)	— Règ. III/4.	— Règ.III/26, — Règ.III/34, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F G
A.1/1.26.	Dispositifs de largage: a) des embarcations de sauvetage et des canots de secours; b) des radeaux de sauvetage (mis à l'eau par un ou plusieurs garants)	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/16, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, VI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, — Circulaire MSC.1/Circ.1419 de l'OMI.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.27.	Systèmes d'évacuation marins	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/15, — Règ.III/26, — Règ.III/34,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
			<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> </ul>		
A.1/1.28.	Moyens de secours	— Règ. III/4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/26,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.810 de l'OMI.</li> </ul>	B + D B + F
A.1/1.29.	Échelles d'embarquement	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.III/11,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/11,</li> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994),</li> <li>— Rés. OMI CSM.48(66) – (Recueil LSA),</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000),</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1285 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 81(70) de l'OMI,</li> <li>— ISO 5489 (2008).</li> </ul>	B + D B + F
A.1/1.30.	Matériaux rétro réfléchissants.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.658(16) de l'OMI.</li> </ul>	B + D B + E B + F
A.1/1.31.	Émetteurs-récepteurs radiotéléphoniques à ondes métriques (VHF) des engins de sauvetage	Transféré à l'annexe A.1/5.17 et à l'annexe A.1/5.18			
A.1/1.32.	Répondeur radar 9 GHz (SART)	Transféré à l'annexe A.1/4.18			
A.1/1.33.	Réflecteur radar pour embarcations de sauvetage et canots de secours (passif)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/34,</li> <li>— Rés. A.384(X) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8,</li> <li>— Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, V,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,</li> <li>— Rés. MSC 164(78) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 8729 (1998),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Ou</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 8729 (1998),</li> </ul>	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
				— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945. Ou — ISO 8729-1 (2010), — EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945. Ou — ISO 8729-1 (2010), — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.	
A.1/1.34.	Compass pour embarcations de sauvetage et canots de secours	Transféré à l'annexe A.1/4.23			
A.1/1.35.	Extincteurs portatifs pour embarcations de sauvetage et canots de secours	Transféré à l'annexe A.1/3.38			
A.1/1.36.	Moteur de propulsion pour embarcations de sauvetage et canots de secours	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/34, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) IV, V.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.37.	Moteur de propulsion de canot de secours — moteur hors-bord	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/34, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) V.	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/1.38.	Projecteurs pour embarcations de sauvetage et canots de secours	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, V, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.39.	Radeaux de sauvetage ouverts et réversibles	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, annexe 10. — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, — Rés. OMI CSM.97(73)– (Recueil HSC de 2000) 8, annexe 11.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994), — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) annexe 11.	B + D B + F
A.1/1.40.	Appareils de hissage du pilote	Transféré à l'annexe A.1/4.18			
A.1/1.41.	Treuils pour engins de sauvetage et canots de secours a) embarcation de sauvetage sous bossoirs, b) embarcations de sauvetage avec mise à l'eau en chute libre, c) radeaux de sauvetage, d) canots de secours, e) canots de secours rapides.	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/16, — Règ.III/17, — Règ.III/23, — Règ.III/24, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, VI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI.	B + D B + E B + F G
A.1/1.42.	Échelle de pilote	Transféré à l'annexe A.1/4.49			
A.1/1.43.	Canots de secours rigides/gonflés	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/21, — Règ.III/31, — Règ.III/34, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, V, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— Rés. MSC 81(70) de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.1006 de l'OMI, — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G

## 2. Prévention de la pollution marine

N°.	Nom de l'article	Règle Marpol 73/78 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles Marpol 73/78, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/2.1.	Système de filtrage des hydrocarbures (pour un effluent dont la teneur en hydrocarbures ne dépasse pas 15 ppm)	— Annexe I, Règ. 14	Annexe I, Règl. 14, — Circulaire MEPC.1/Circ.643 de l'OMI.	— Rés. MEPC.107(49) de l'OMI, — Circulaire MEPC.1/Circ.643 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/2.2.	Détecteurs d'interface hydrocarbures/eau	— Annexe I, Règ. 32.	— Annexe I, Règ. 32.	— Rés. MEPC.5(XIII) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/2.3.	Détecteurs d'hydrocarbures	— Annexe I, Règ. 14. -Annexe I, Règ. 14.	Annexe I, Règl. 14, — Circulaire MEPC.1/Circ.643 de l'OMI.	— Rés. MEPC.107(49) de l'OMI, — Circulaire MEPC.1/Circ.643 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/2.4.	Unités de traitement destinées à être adaptées aux séparateurs d'eau polluée par les hydrocarbures (pour un effluent dont la teneur en hydrocarbures ne dépasse pas 15 ppm)	Intentionnellement blanc			
A.1/2.5.	Dispositif de surveillance continue et de contrôle des rejets d'hydrocarbures des pétroliers	— Annexe I, Règ. 31. — Circulaire MEPC.1/Circ.761/rév.1 de l'OMI.	— Annexe I, Règ. 31.	— Rés. MEPC.108(49) de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/2.6.	Installations de traitement des eaux usées	— Annexe IV, Règ. 9.	— Annexe IV, Règ. 9.	Jusqu'au 31 décembre 2015: — Rés. MEPC.159(55) de l'OMI. À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2016: — Rés. MEPC.227(64) de l'OMI.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6	
A.1/2.7.	Incinérateurs de bord	— Annexe VI, Règ. 16.	— Annexe VI, Règ. 16. — Circulaire MEPC.1/Circ.793 de l’OMI.	— Rés. MEPC.76(40) de l’OMI.	B + D B + E B + F G	
A.1/2.8.	Analyseurs de NOx de type détecteur à chimiluminescence (CLD) ou détecteur à chimiluminescence chauffé (HCLD) à utiliser dans la mesure directe à bord	— Rés. MEPC.176(58) de l’OMI – (annexe VI révisée de la convention Marpol, Règl. 13)	— Rés. MEPC.176(58) de l’OMI – (annexe VI révisée de la convention Marpol, Règl. 13); — Rés. MEPC.177(58) de l’OMI – (Code technique NOx, 2008) — Rés. MEPC.198(62) de l’OMI, — Circulaire MEPC.1/Circ.638 de l’OMI.	— Rés. MEPC.177(58) de l’OMI – (Code technique NOx, 2008) — CEI 60092-504:2001, y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504.	B + D B + E B + F G	
A.1/2.9.	Équipement utilisant d’autres méthodes technologiques pour limiter les émissions de SOx	Transféré à l’annexe A.2/2.4				
A.1/2.10.	Systèmes de nettoyage embarqués des gaz d’échappement	— Rés. MEPC.176(58) de l’OMI – (annexe VI révisée de la convention Marpol, Règl. 4). — Rés. MEPC.184(59) de l’OMI.	— Rés. MEPC.176(58) de l’OMI – (annexe VI révisée de la convention Marpol, Règl. 4);	— Rés. MEPC.184(59) de l’OMI.	B + D B + E B + F G	

### 3. Équipements de protection contre les incendies

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/3.1.	Sous-couches de revêtement de pont	— Règ. II-2/4, — Règ. II-2/6, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/4, — Règ. II-2/6, — Rés. MSC 36(63) de l’OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l’OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l’OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.2.	Extincteurs portatifs	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 4,</li> <li>— Rés. A.951(23) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 4,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1239 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1275 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. II-2/18,</li> <li>— Règ. II-2/19,</li> <li>— Règ. II-2/20,</li> <li>— Rés. A.951(23) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 4,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1239 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1275 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 3-7 (2004), y compris A1 (2007),</li> <li>— EN 3-8 (2006), y compris AC (2007),</li> <li>— EN 3-9 (2006), y compris AC (2007),</li> <li>— EN 3-10 (2009).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.3.	Équipement de pompier: vêtement protecteur (vêtement d'approche du feu)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<p>Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 469 (2005), y compris A1 (2006) et AC (2006)</li> </ul> <p>Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers – vêtements réfléchissants pour opérations spéciales de lutte contre l'incendie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 1486 (2007).</li> </ul> <p>Vêtements de protection pour sapeurs-pompiers – Vêtements de protection ayant une surface extérieure réfléchissante:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 15538 (2001) niveau 2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.4.	Équipement de pompier: bottes	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 15090 (2012).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.5.	Équipement de pompier: gants	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 659 (2003), y compris A1 (2008) et AC (2009)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.6.	Équipement de pompier: casque	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 443 (2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.7.	Appareil respiratoire autonome à air comprimé <i>Remarque:</i> dans les accidents impliquant des marchandises dangereuses, un masque à pression positive est requis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> <li>— Et lorsque l'appareil doit être utilisé en cas d'accident impliquant la cargaison:</li> <li>— Rés. MSC 4(48) de l'OMI – (Recueil IBC) 14,</li> <li>— Rés. MSC 5(48) de l'OMI – (Recueil IGC) 14.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 136 (1998), y compris AC (2003),</li> <li>— EN 137 (2006).</li> <li>Et lorsque l'appareil doit être utilisé en cas d'accident impliquant la cargaison:</li> <li>— ISO 23269-3 (2011).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.8.	Appareil respiratoire à adduction d'air comprimé	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. X/3.</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Code HSC de 1994) 7.</li> <li>— <i>Remarque:</i> cet équipement concerne uniquement les engins à grande vitesse construits selon les prescriptions du Recueil HSC de 1994.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Code HSC de 1994) 7.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 14593-1 (2005).</li> <li>— EN 14593-2 (2005), y compris AC (2005),</li> <li>— EN 14594 (2005), y compris AC (2005).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>



1	2	3	4	5	6
A.1/3.9.	Composants de dispositifs automatiques d'extinction par eau diffusée pour les compartiments de logement, les locaux de service et les postes de sécurité équivalents à ceux visés dans la règle SOLAS 74 II-2/12 (uniquement diffuseurs et essais de fonctionnement) [Cet article comprend les diffuseurs pour dispositifs automatiques fixes d'extinction par eau diffusée pour engins à grande vitesse (HSC)]	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/7,</li> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 8,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/7,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 44(65) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 8,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.912 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.800(19) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.10.	Diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux locaux de machines et aux chambres des pompes à cargaison	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.1165 DE L'OMI, appendice A.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.11.	Cloisonnements de types "A" et "B", intégrité au feu: a) Cloisonnements de type "A", b) Cloisonnements de type "B",	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type "A":</li> <li>— Règ. II-2/3.2.</li> <li>Type "B":</li> <li>— Règ. II-2/3.4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/9, et, Type "A":</li> <li>— Règ. II-2/3.2.</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1434 de l'OMI.</li> <li>Type "B":</li> <li>— Règ. II-2/3.4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1435 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.12.	Dispositifs empêchant le passage des flammes vers les citernes à cargaison des navires-citernes	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. II-2/16.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. II-2/16,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 16852 (2010),</li> <li>— ISO 15364 (2007),</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.677 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositif autre que des vannes:</li> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>Vannes:</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6	
A.1/3.13.	Matériaux non combustibles	— Règ. II-2/3, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/3, — Règ. II-2/5, — Règ. II-2/9, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F	
A.1/3.14.	Matériaux autres que l'acier pour tuyaux traversant des cloisonnements de type "A" ou "B"	Article inclus dans l'annexe A.1/3.26 et A.1/3.27				
A.1/3.15.	Matériaux autres que l'acier pour tuyaux amenant des hydrocarbures ou des liquides combustibles: a) tuyaux et raccords en matières plastiques, b) vannes, c) assemblages de conduites souples et compensateurs, d) tuyaux métalliques avec joints élastiques ou élastomères	— Règ. II-2/4, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/4, — Rés. OMI CSM.36(63)– (Recueil HSC de 1994) 7, 10, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, 10, — Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.	Tuyaux et raccords: — Rés. A.753(18) de l'OMI.  Vannes: — EN ISO 10497 (2010).  Assemblages de conduites souples: — EN ISO 15540 (2001), — EN ISO 15541 (2001).  Tuyaux métalliques avec joints élastiques ou élastomères — ISO 19921 (2005), — ISO 19922 (2005).	B + D B + E B + F	
A.1/3.16.	Portes coupe-feu	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9.	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010). — Circulaire MSC.1/Circ.1319 de l'OMI.	B + D B + E B + F	
A.1/3.17.	Éléments de systèmes de commande de portes coupe-feu <i>Remarque:</i> lorsqu'ils apparaissent dans la colonne 2, les termes "éléments de systèmes" signifient qu'il convient de tester un seul élément, un groupe d'éléments ou tout un système pour vérifier que les exigences internationales sont respectées.	— Règ. II-2/9, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/9, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F	

1	2	3	4	5	6
A.1/3.18.	Matériaux de surface et revêtements de sol à faible pouvoir propagateur de flamme: a) placages décoratifs, b) systèmes de peintures, c) revêtements de sol, d) coquilles isolantes; e) adhésifs utilisés dans la construction des cloisonnements des types "A", "B" et "C", f) membrane de gaines combustibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/5,</li> <li>— Règl. II-2/6, pour a), b), c),</li> <li>— Règl. II-2/9 pour e), f),</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/5,</li> <li>— Règ. II-2/6,</li> <li>— Règl. II-2/9,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).</li> </ul>	B + D B + E B + F
A.1/3.19.	Tentures, rideaux et autres éléments textiles suspendus	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).</li> </ul>	B + D B + E B + F
A.1/3.20.	Mobilier rembourré	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/5,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/5,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).</li> </ul>	B + D B + E B + F
A.1/3.21.	Articles de literie	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/3,</li> <li>— Règ. II-2/9,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).</li> </ul>	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.22.	Clapets coupe-feu	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9.	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010),	B + D B + E B + F
A.1/3.23.	Gainés non combustibles traversant des cloisonnements de type "A"	Transféré à l'annexe A.1/3.26			
A.1/3.24.	Gainés de câble électrique traversant des cloisonnements de type "A"	Transféré à l'annexe A.1/3.26 (a)			
A.1/3.25.	Fenêtres et hublots antifeu des types "A" et "B"	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9, — Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.26.	Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements de type "A" pour le passage de: a) gainés de câbles électriques, b) tuyaux, conduits, puits, etc.	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9, — Circulaire MSC.1/Circ.1276 de l'OMI. [appli-cable uniquement au point b)]	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.27.	Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements de type "B" pour: a) gainés de câbles électriques, b) tuyaux, conduits, puits, etc.	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9.	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.28.	Dispositifs automatiques d'extinction par eau diffusée (limités aux têtes de diffusion) [Cet article comprend les diffuseurs pour dispositifs automatiques fixes d'extinction par eau diffusée pour engins à grande vitesse (HSC)]	— Règ. II-2/7, — Règ. II-2/10, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/7, — Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 44(65) de l'OMI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 8, — Circulaire MSC/Circ.912 de l'OMI.	— ISO 6182-1 (2004). Ou, EN 12259-1 (1999) y compris A1 (2001), A2 (2004) et A3 (2006).	B + D B + E B + F
A.1/3.29.	Manches d'incendie	— Règ. II-2/10, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— EN 14540 (2004), y compris A1 (2007).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.30.	Équipement portatif d'analyse de l'oxygène et de détection de gaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. VI/3,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. VI/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 15,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945 ou CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504,</li> <li>— CEI 60533 (1999),</li> </ul> <p>et, selon le cas, soit:</p> <p>a) Catégorie 1: (zone de sécurité):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2010).</li> <li>— EN ISO -29-1 (2007).</li> </ul> <p>b) Catégorie 2: (atmosphères gazeuses explosibles):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2010),</li> <li>— EN 60079-29-1 (2007),</li> <li>— EN 60079-0 (2012).</li> <li>— EN 60079-1 (2007), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60079-1,</li> <li>— EN 60079-10-1 (2009),</li> <li>— EN 60079-11 (2012),</li> <li>— EN 60079-15 (2010).</li> <li>— EN 60079-26 (2007).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.31.	Diffuseurs pour dispositifs automatiques fixes d'extinction par eau diffusée pour engins à grande vitesse (HSC)	Article supprimé car pris en charge par l'annexe A.1/3.9 et A.1/3.28			

1	2	3	4	5	6
A.1/3.32.	Matériaux antifeu (sauf mobilier) pour engins à grande vitesse	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.33.	Matériaux antifeu pour mobilier d'engins à grande vitesse	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.34.	Cloisonnements antifeu pour engins à grande vitesse	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.35.	Portes coupe-feu pour engins à grande vitesse	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.36.	Clapets coupe-feu pour engins à grande vitesse	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.37.	Ouvertures pratiquées dans les cloisonnements antifeu pour engins à grande vitesse pour le passage de: a) gaines de câbles électriques, b) tuyaux, conduits, puits, etc.	— Règ.X/3.	— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.38.	Extincteurs portatifs pour embarcations de sauvetage et canots de secours	— Règ.III/4, — Règ.X/3.	— Règ.III/34, — Rés. A.951(23) de l'OMI, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, — Rés. MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) I, IV, V, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8,	— EN 3-7 (2004), y compris A1 (2007), — EN 3-8 (2006), y compris AC (2007), — EN 3-9 (2006), y compris AC (2007), — EN 3-10 (2009).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.39.	Diffuseurs pour dispositifs équivalents d'extinction d'incendie par diffusion d'eau en brouillard pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.1165 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.40.	Systèmes d'éclairage à faible hauteur (composants)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/13,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 11,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/13,</li> <li>— Rés. A.752(18) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 11,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. OMI A.752(18).</li> <li>Ou,</li> <li>— ISO 15370 (2010).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.41.	Appareil respiratoire pour l'évacuation d'urgence (EEBD)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/13.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/13,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.849 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 23269-1 (2008), et aussi:</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 402 (2003).</li> </ul> </div> <p>Pour appareil autonome: appareil respiratoire à air comprimé en circuit ouvert avec masque complet ou embout buccal pour évacuation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 402 (2003).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Pour appareils autonomes: appareils respiratoires à air comprimé en circuit ouvert avec cagoule pour l'évacuation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 1146 (2005).</li> </ul> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>Pour appareils autonomes: appareil respiratoire à air comprimé en circuit fermé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 13794 (2002).</li> </ul> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.42.	Composants de dispositifs à gaz inerte	— Règ. II-2/4.	— Règ. II-2/4, — Rés. A.567(14) de l'OMI, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 15, — Circulaire MSC/Circ.353 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.485 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.731 de l'OMI, — Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.	— Circulaire MSC/Circ.353 de l'OMI.	B + D B + E B + F G
A.1/3.43.	Diffuseurs pour systèmes d'extinction (manuels ou automatiques) pour matériel de friture	— Règ. II-2/1, — Règ. II-2/10, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/1, — Règ. II-2/10, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7. — Circulaire MSC.1/Circ.1433 de l'OMI.	— ISO 15371 (2009).	B + D B + E B + F
A.1/3.44.	Équipement de pompier – câble de secours	— Règ. II-2/10, — Règ. X/3, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3,	— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 3, — Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.45.	Composants de dispositifs fixes d'extinction d'incendie au gaz équivalents (moyens d'extinction des incendies, vannes de tête et diffuseurs) pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison	— Règ. II-2/10, — Règ. X/3, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 5,	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 5, — Circulaire MSC/Circ.848 de l'OMI, — Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI, — Circulaire MSC.1/Circ.1316 de l'OMI.	— Circulaire MSC/Circ.848 de l'OMI, — Circulaire MSC.1/Circ.1316 de l'OMI.	B + D B + E B + F



1	2	3	4	5	6
A.1/3.46.	Dispositifs fixes d'extinction d'incendie au gaz équivalents pour locaux de machines (diffuseurs d'aérosols)	— Règ. II-2/10, — Règ. X/3, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 5,	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 5, — Circulaire MSC/Circ.1270 de l'OMI, y compris corrigendum 1. — Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.	— Circulaire MSC/Circ.1270 de l'OMI, y compris corrigendum 1.	B + D B + E B + F
A.1/3.47.	Concentré pour dispositifs fixes d'extinction à mousse à haut foisonnement pour locaux de machines et chambres des pompes à cargaison <i>Remarque:</i> les dispositifs fixes d'extinction d'incendie à mousse à haut foisonnement (y compris les dispositifs qui utilisent l'air intérieur de leurs locaux pour remplir la fonction qui leur est assignée) pour les locaux de machines et les chambres des pompes à cargaison doivent être testés avec le concentré approuvé et être jugés satisfaisants par l'administration.	— Règ. II-2/10.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 6,	— Circulaire MSC/Circ.670 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.48.	Composants de dispositifs fixes d'extinction d'incendie par eau à action directe destinés à être utilisés dans les locaux de machines de type "A" (diffuseurs et essais de fonctionnement)	— Règ. II-2/10, — Règ. X/3.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— Circulaire MSC.1/Circ.1387 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.49.	Dispositifs fixes d'extinction d'incendie par eau destinés aux espaces rouliers aux espaces pour les véhicules et aux locaux de catégorie spéciale	— Règ. II-2/19, — Règ. II-2/20, — Règ. X/3, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7,	— Règ. II-2/19, — Règ. II-2/20, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7,	— Circulaire MSC.1/Circ.1430 de l'OMI. Et les normes de conception supplémentaires pour: — système basé sur les normes, comme prévu par la circulaire Circ. 1430, clause 4; — système basé sur les résultats, comme prévu par la circulaire Circ. 1430, clause 5.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.50.	Vêtement protecteur résistant aux attaques chimiques	Transféré à l'annexe A.2/3.9			
A.1/3.51.	<p>Composants de dispositifs fixes de détection et d'avertissement d'incendie pour postes de commande, locaux de service, compartiments d'habitation, balcons de cabine et salles des machines avec ou sans surveillance humaine</p> <p>a) Équipement de contrôle et de signalisation</p> <p>b) Équipement d'alimentation électrique</p> <p>c) Détecteurs de chaleur – Détecteurs ponctuels:</p> <p>d) Détecteurs de fumée par aspiration: détecteurs ponctuels fonctionnant suivant le principe de la diffusion de la lumière, de la transmission de la lumière ou de l'ionisation</p> <p>e) Détecteurs de flamme: détecteurs ponctuels</p> <p>f) Avertisseurs d'incendie à commande manuelle</p> <p>g) Isolateurs de court-circuit</p> <p>h) Dispositifs d'entrée/sortie</p> <p>i) Câbles</p>	<p>— Règ. II-2/7,</p> <p>— Règ. X/3,</p> <p>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 9,</p>	<p>— Règ. II-2/7,</p> <p>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</p> <p>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</p> <p>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 9,</p> <p>— Circulaire MSC.1/Circ.1242 de l'OMI.</p>	<p>Équipement de contrôle et de signalisation. Installations électriques à bord des navires:</p> <p>— EN 54-2 (1997) y compris AC(1999) et A1(2006).</p> <p>Équipement d'alimentation électrique:</p> <p>— EN 54-4 (1997) y compris AC(1999), A1(2002) et A2(2006).</p> <p>Détecteurs de chaleur – Détecteurs ponctuels:</p> <p>— EN 54-5 (2000) y compris A1(2002).</p> <p>Détecteurs de fumée — Détecteurs ponctuels fonctionnant suivant le principe de la diffusion de la lumière, de la transmission de la lumière ou de l'ionisation:</p> <p>— EN 54-7 (2000) y compris A1(2002) et A2(2006).</p> <p>Détecteurs de flamme – Détecteurs ponctuels:</p> <p>— EN 54-10 (2002) y compris A1(2005).</p> <p>Avertisseurs d'incendie à commande manuelle:</p> <p>— EN 54-11 (2001) y compris A1(2005).</p> <p>Isolateurs de court-circuit:</p> <p>— EN 54-17 (2007), y compris AC (2007).</p>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
				<p>Dispositifs d'entrée/sortie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 54-18 (2005), y compris AC (2007).</li> </ul> <p>Câbles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60332-1-2 (2004),</li> <li>— CEI 60092-376 (2003),</li> </ul> <p>Et, selon le cas, installations électriques et électroniques à bord des navires:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504,</li> <li>— CEI 60533 (1999).</li> </ul>	
A.1/3.52.	Extincteurs non portatifs et transportables	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 1866-1 (2007).</li> <li>— EN 1866-3 (2013).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 11601 (2008).</li> </ul>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.53.	Dispositifs d'alarme incendie — dispositifs sonores	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 9,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/7,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> <li>— X-Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 9,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.</li> </ul>	<p>Dispositifs sonores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 54-3 (2001) y compris A1(2002) et A2(2006),</li> <li>— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504,</li> <li>— CEI 60533 (1999).</li> </ul>	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.54.	Équipement fixe d'analyse de l'oxygène et de détection de gaz	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règl. VI/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Règ. VI/3,</li> <li>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 15,</li> </ul> <p>En sus pour les systèmes O<sub>2</sub>/HC combinés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1370 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504,</li> <li>— CEI 60533 (1999),</li> </ul> <p>et, selon le cas, soit:</p> <p>a) Catégorie 4: (zone de sécurité):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2010).</li> </ul> <p>b) Catégorie 3: (atmosphères gazeuses explosibles)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 50104 (2010),</li> <li>— EN 60079-0 (2012),</li> <li>— EN 60079-29-1 (2007),</li> </ul> <p>En sus pour les systèmes O<sub>2</sub>/HC combinés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1370 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/3.55.	Ajustages de type combiné (diffusion/jet)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,</li> </ul>	<p>Lances à main destinées aux services d'incendie – diffuseurs mixtes PN16:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 15182-1 (2007), y compris A1 (2009),</li> <li>— EN 15182-2 (2007) y compris A1(2009).</li> </ul> <p>Lances à main destinées aux services d'incendie – lances à jet plein et/ou une diffusion à angle fixe PN 16</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 15182-1 (2007) y compris A1(2009).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.56.	Manches d'incendie (à enrouter)	— Règ. II-2/10, — Règ.X/3.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 7, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 7,	— EN 671-1 (2012).	B + D B + E B + F
A.1/3.57.	Composants de dispositifs d'extinction de l'incendie à mousse à foisonnement moyen — diffuseurs à mousse fixes pour pétroliers	— Règ. II-2/10.	— Règ. II-2/10.8.1, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 14, — Circulaire MSC.1/Circ.1239 de l'OMI, — Circulaire MSC.1/Circ.1276 de l'OMI.	— Circulaire MSC/Circ.798 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.58.	Composants de dispositifs fixes d'extinction de l'incendie à mousse à bas foisonnement pour les locaux de machines et la protection de ponts de pétroliers	— Règ. II-2/10.	— Règ. II-2/10, — Rés. OMI CSM.98(73) – (Recueil FSS) 6, 14, — Circulaire MSC.1/Circ.1239 de l'OMI, — Circulaire MSC.1/Circ.1276 de l'OMI,	— Circulaire MSC.1/Circ.1312 de l'OMI. — Circulaire MSC.1/Circ.1312/Corr.1 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.59.	Mousse à foisonnement pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie pour les chimiques	— Règ. II-2/1, — Rés. MSC 4(48) de l'OMI – (Recueil IBC) 11,	— Rés. MSC 4(48) de l'OMI – (Recueil IBC) 11, — Circulaire MSC/Circ.553 de l'OMI.	— Circulaire MSC.1/Circ.1312 de l'OMI. — Circulaire MSC.1/Circ.1312/Corr.1 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.60.	Diffuseurs pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie par projection d'eau sous pression destinés aux balcons de cabine	— Règ. II-2/10.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 7, — Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.	— Circulaire MSC.1/Circ.1268 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.61.	a) Dispositifs à mousse à haut foisonnement à air intérieur pour la protection des locaux de machines et chambres des pompes à cargaison b) Dispositifs à mousse à haut foisonnement à air extérieur pour la protection des locaux de machines et chambres des pompes à cargaison.	— Règ. II-2/10.	— Règ. II-2/10, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 6,	— Circulaire MSC.1/Circ.1384 de l'OMI.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
	<p><i>Remarque:</i> les dispositifs à mousse à haut foisonnement à air intérieur/extérieur pour la protection des locaux de machines et des chambres des pompes à cargaison doivent être testés avec le concentré approuvé et être jugés satisfaisants par l'administration.</p>				
A.1/3.62.	Dispositifs d'extinction à poudre chimique sèche	— Règ. II-2/1.	— Règ. II-2/1, — Rés. MSC 5(48) de l'OMI – (Recueil IGC) 11.	— Circulaire MSC.1/Circ.1315 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.63. Voir la note b) de la présente annexe A.1	Composants de dispositifs de détection de la fumée par prélèvement d'échantillons d'air	— Règ. II-2/7, — Règ. II-2/19, — Règ. II-2/20.	— Règ. II-2/7, — Règ. II-2/19, — Règ. II-2/20, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 10,	<p>— Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 10, et pour:</p> <p>Équipement de contrôle et de signalisation. Installations électriques à bord des navires:</p> <p>— EN 54-2 (1997) y compris AC(1999) et A1(2006).</p> <p>Équipement d'alimentation électrique:</p> <p>— EN 54-4 (1997) y compris AC(1999), A1(2002) et A2(2006).</p> <p>Détecteurs de fumée par aspiration:</p> <p>— EN 54-20 (2006), y compris AC (2008).</p> <p>Et, selon le cas, installations électriques et électroniques à bord des navires:</p> <p>— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504, — CEI 60533 (1999).</p>	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
				Et, selon le cas, pour les atmosphères explosibles: — EN 60079-0 (2012).	
A.1/3.64. Voir la note b) de la présente annexe A.1	Cloisonnements de type "C"	— Règ. II-2/3.	— Règ. II-2/3, — Règ. II-2/9.	— Rés. MSC 307(88) de l'OMI – (Recueil FTP 2010).	B + D B + E B + F
A.1/3.65. Voir la note b) de la présente annexe A.1	Équipement fixe de détection d'hydrocarbures gazeux	— Règ. II-2/4.	— Règ. II-2/4, — Rés. MSC 98(73) de l'OMI – (Recueil FSS) 16, — Circulaire MSC.1/Circ.1370 de l'OMI.	— Circulaire MSC.1/Circ.1370 de l'OMI, — EN 60079-0 (2012). — EN 60079-29-1 (2007), — CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504, — CEI 60533 (1999).	B + D B + E B + F
A.1/3.66. Voir la note b) de la présente annexe A.1	Systèmes d'aide à l'évacuation qui pourraient remplacer les systèmes d'éclairage à faible hauteur	— Règ. II-2/13.	— Règ. II-2/13, — Circulaire MSC.1/Circ.1168 de l'OMI.	— Circulaire MSC.1/Circ.1168 de l'OMI.	B + D B + E B + F
A.1/3.67. Voir la note c) de la présente annexe A.1	Composants de dispositifs d'extinction de l'incendie pour hélicoptères	— Règ. II-2/18.	— Règ. II-2/18. — Circulaire MSC.1/Circ.1431 de l'OMI.	— EN 13565-1 (2003) y compris A1(2007).	B + D B + E B + F

#### 4. Équipements de navigation

Notes concernant le point 4: Équipements de navigation

Colonne 5:

La série CEI 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- CEI 61162-1 éd4.0 (2010-11) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
- CEI 61162-2 éd1.0 (1998-09) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- CEI 61162-3 éd1.1 compilation avec amendement 1(2010-11) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 éd1.0 (2008-05) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 am1 éd1.0 (2010-06) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-450 éd1.0 (2011-06) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

La série EN 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- EN 61162-1 (2011) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
- EN 61162-2 (1998) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- EN 61162-3 (2008) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-3 am1 (2010) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-450 (2011) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

N°	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/4.1.	Compas magnétique classe A pour les navires;	— Règ. V/18, — Règ. X/3, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,	— Règ. V/19, — Rés. A.382(X) de l'OMI, — Rés. A.694(17) de l'OMI, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,	— ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945. Ou, — ISO 1069 (1973), — ISO 25862 (2009), — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.	B + D B + E B + F G



1	2	3	4	5	6
A.1/4.2.	Indicateur de cap à transmission (THD) de type magnétique	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 116(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 116(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162;</li> <li>— ISO 22090-2 (2004), y compris corrigendum 2005,</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162.</li> <li>— ISO 22090-2 (2004), y compris corrigendum 2005,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	B + D B + E B + F G
A.1/4.3.	Gyrocompas	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. OMI A.424(XI),</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 8728 (1998),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008). .</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8728 (1997),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	B + D B + E B + F G
A.1/4.4.	Équipement radar	Transféré aux annexes A.1/4.34, A.1/4.35 et A.1/4.36			
A.1/4.5.	Aide de pointage radar automatique (ARPA)	Transféré à l'annexe A.1/4.34			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.6.	Sondeur à écho	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. OMI A.224 (VII),</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 74(69), annexe 4, de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN ISO 9875 (2001), y compris rectificatif technique 1:2006 de l'ISO, 2006</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 9875 (2000), y compris rectificatif technique 1:2006 de l'ISO, 2006</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.7.	Équipement de mesure de vitesse et de distance (SDME).	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.824(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 96(72) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61023 (2007),</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61023 (2007),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/4.8.	Indicateur d'angle de barre, de vitesse de rotation, de pas d'hélice	Transféré aux annexes A.1/4.20, A.1/4.21 et A.1/4.22			
A.1/4.9.	Indicateur de taux de giration	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.526(13) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, série EN 61162.</li> <li>— ISO 20672 (2007),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, série CEI 61162,</li> <li>— ISO 20672 (2007),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.10.	Radiogoniomètre	Intentionnellement blanc			
A.1/4.11.	Équipement Lorán-C	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.818(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, EN 61075 (1993), série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, CEI 61075 (1991), série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/4.12.	Équipement Chayka	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13.s</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. OMI A.694(17),</li> <li>— Rés. OMI A.818(19),</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61075 (1993),</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61075 (1991),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.13.	Navigateur Decca	Intentionnellement blanc			
A.1/4.14.	Équipement GPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994),</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000),</li> <li>— Rés. MSC 112(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61108-1 (2003),</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-1 (2003),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6	
A.1/4.15	Équipement GLONASS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 113(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61108-2 (1998).</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-2 (1998),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>	
A.1/4.16.	Système de contrôle de route	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. OMI A.342(IX),</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 64(67), annexe 3, de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 11674 (2006),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 11674 (2006),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>	
A.1/4.17	Appareils de hissage du pilote	Transféré à l'annexe A.1/4.40				
A.1/4.18.	Répondeur radar 9 GHz (SART)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/4,</li> <li>— Règ.IV/14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/6,</li> <li>— Règ.IV/7,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.530(13) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.802(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, 14,</li> <li>— UIT-R M.628-3 (11/93).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 61097-1 (2007).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-1 (2007).</li> </ul>	
A.1/4.19.	Équipement radar pour engins à grande vitesse	Transféré à l'annexe A.1/4.37			
A.1/4.20.	Indicateur d'angle de barre	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ISO 20673 (2007),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— ISO 20673 (2007),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.21	Indicateur de vitesse de rotation	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ISO 22554 (2007),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— ISO 22554 (2007),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	
A.1/4.22.	Indicateur de pas d'hélice	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ISO 22555 (2007),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— ISO 22555 (2007),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.23.	Compas pour embarcations de sauvetage et canots de secours	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. III/4,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. III/34,</li> <li>— MSC 48(66) de l'OMI – (Recueil LSA) IV, V,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 8, 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 8, 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 1069 (1973),</li> <li>— ISO 25862 (2009),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.24.	Aide de pointage radar automatique (ARPA) pour engins à grande vitesse	Transféré à l'annexe A.1/4.37			
A.1/4.25.	Aide de poursuite automatique (ATA)	Transféré à l'annexe A.1/4.35			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.26.	Aide de poursuite automatique (ATA) pour engins à grande vitesse	Transféré à l'annexe A.1/4.18			
A.1/4.27.	Aide de pointage électronique (EPA)	Transféré à l'annexe A.1/4.36			
A.1/4.28.	Système de passerelle intégré	Transféré à l'annexe A.2/4.30			
A.1/4.29.	Enregistreur des données du voyage (VDR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. V/20,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 333(90) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/20,</li> <li>— Rés. OMI A.694(17),</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 333(90) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 61996-1 (2013-05),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.30.	Système électronique de visualisation des cartes marines (ECDIS) avec sauvegarde et système de visualisation de cartes traitées (RCDS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 232(82) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire SN.1/Circ.266 de l'OMI.</li> </ul> <p>[La sauvegarde ECDIS et le RCDS sont applicables uniquement lorsque l'ECDIS est doté de cette fonctionnalité. Le certificat du module B doit indiquer si ces options ont fait l'objet d'essais.]</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 61174 (2008),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 61174 (2008),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.31.	Gyrocompas pour engins à grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.821(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16328 (2001),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>



1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16328 (2001),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	
A.1/4.32.	Équipement AIS (système d'identification automatique) universel	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 74(69) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1371-4(2010).</li> </ul> <p>Remarque: la norme UIT-R M. 1371-4(2010) ne s'applique que dans le respect des dispositions de la rés. MSC 74(69) de l'OMI.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 61993-2 (2013).</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 61993-2 (2012),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.33.	Système de contrôle de poursuite (en fonction lorsque la vitesse du navire se situe entre l'allure de manœuvre minimale et 30 nœuds)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 74(69) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62065 (2002),</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62065 (2002),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/4.34.	Équipement radar CAT 1	— Règ. V/18.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19.</li> <li>— Rés. A.278 (VIII), de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.823(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 192(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1177-4(04/11).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— EN 62388 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> <li>— CEI 62388 Ed.1.0(2007).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.35.	Équipement radar CAT 2	— Règ. V/18.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.278 (VIII), de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 192(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1177-4(04/11).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— EN 62388 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> <li>— CEI 62388 Ed.1.0(2007).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.36.	Équipement radar CAT 3	— Règ. V/18.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.278 (VIII), de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 192(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1177-4(04/11).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— EN 62388 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> <li>— CEI 62388 Ed.1.0(2007).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.37.	Équipement radar pour applications d'engins à grande vitesse (CAT 1H et CAT 2H)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.278 (VIII), de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 192(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1177-4(04/11).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— EN 62388 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> <li>— CEI 62388 Ed.1.0(2007).</li> </ul>	
A.1/4.38.	<p>Équipement radar approuvé avec une option cartographique, à savoir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) CAT 1C</li> <li>b) CAT 2C</li> <li>c) CAT 1HC pour HSC</li> <li>d) CAT 2HC pour HSC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.278 (VIII), de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 192(79) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1177-4(04/11).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— EN 62388 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008),</li> <li>— CEI 62388 Ed.1.0(2007).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.39.	Réflecteur radar – type passif	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. V/18,</li> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. V/19,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 164(78) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8729-1 (2010),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8729-1 (2010),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	
A.1/4.40.	Système de contrôle de route pour engins à grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.822(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16329 (2003),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16329 (2003),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.41.	Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type GNSS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. V/18,</li> <li>— Rég. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rég. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 116(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-3 (2004), y compris corrigendum 1 (2005),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-3 (2004), y compris corrigendum 1 (2005),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/4.42.	Projecteur pour engins à grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 17884 (2004),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 17884 (2004),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	B + D B + E B + F G
A.1/4.43.	Équipement de vision nocturne pour engins à grande vitesse	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 94(72) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16273 (2003),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 16273 (2003),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	B + D B + E B + F G
A.1/4.44.	Récepteur de signaux de balise différentiel pour équipement DGPS et DGLONASS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 114(73) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-4 (2004),</li> <li>— série EN 61162,</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-4 (2004),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.45.	Matériel cartographique pour radar de bord	Article supprimé car pris en charge par l'annexe A.1/4.38			
A.1/4.46.	Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type gyroscopique	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18.</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 116(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-1 (2002), y compris corr.1 (2005),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 22090-1 (2002), y compris corr.1 (2005),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/1.47.	Enregistreur des données du voyage simplifié (S-VDR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/20.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/20,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 163(78) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 61996-2 (2008).</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 61996-2 (2007),</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/4.48.	Appareils de hissage du pilote	Intentionnellement blanc (puisque la Rés. MSC 308(88) de l'OMI, en vigueur depuis le 1 <sup>er</sup> juillet 2012, stipule: "Les appareils de hissage du pilote mécaniques ne doivent pas être utilisés")			
A.1/4.49.	Échelle de pilote	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/23,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.1045(27) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.773 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.1045(27) de l'OMI,</li> <li>— ISO 799 (2004).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.50.	Équipement DGPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 112(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 114(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 112(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 114(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61108-1 (2003),</li> <li>— EN 61108-4 (2004),</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-1 (2003),</li> <li>— CEI 61108-4 (2004),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>
A.1/4.51.	Équipement DGLONASS	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 113(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 114(73) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61108-2 (1998),</li> <li>— EN 61108-4 (2004),</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
				<p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-2 (1998),</li> <li>— CEI 61108-4 (2004),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	
A.1/4.52.	Fanal de signalisation diurne	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994),</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994),</li> <li>— Rés. MSC 95(72) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ISO 25861 (2007).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ISO 25861 (2007).</li> </ul>	<p>B + D B + E B + F</p>
A.1/4.53.	Système de renforcement de cibles radar	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 164(78) de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M. 1176-1(02/13).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8729-2 (2009),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 8729-2 (2009),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	<p>B + D B + E B + F G</p>



1	2	3	4	5	6
A.1/4.54.	Taximètre	— Règ. V/18.	— Règ. V/19.	— ISO 25862 (2009), — EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, Ou, — ISO 25862 (2009), — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.	B + D B + E B + F G
A.1/4.55.	Équipement AIS-SART	— Règ. III/4, — Règ. IV/14,	— Règ. III/6, — Règ. IV/7, — Rés. MSC 246(83) de l'OMI, — Rés. MSC 247(83) de l'OMI, — Rés. MSC 256(84) de l'OMI, — UIT-R M. 1371-4(2010).	— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — EN 61097-14 (2010). Ou, — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — CEI 61097-14 (2010).	B + D B + E B + F G
A.1/4.56.	Récepteur Galileo	— Règ. V/18, — Règ. X/3, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,	— Règ. V/19, — Rés. A.694(17) de l'OMI, — Rés. A.813(19) de l'OMI, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13, — Rés. MSC 191(79) de l'OMI, — Rés. MSC 233(82) de l'OMI.	— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — EN 61108-3 (2010). — série EN 61162, — EN 62288 (2008). Ou, — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — CEI 61108-3 (2010), — série CEI 61162, — CEI 62288 Ed.1.0(2008).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.57.	Système d'alarme de quart à la passerelle de navigation (BNWAS)	— Règ. V/18.	— Rés. A.694(17) de l'OMI, — Rés. MSC 128(75) de l'OMI, — Rés. MSC 191(79) de l'OMI.	— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — série EN 61162, — EN 62288 (2008), Ou, — CEI 62616 (2010), y compris corrigendum 1 (2012) à la CEI 62616, — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — série CEI 61162, — CEI 62288 Ed.1.0(2008), — CEI 62616 (2010), y compris corrigendum 1 (2012) à la CEI 62616,	B + D B + E B + F G
A.1/4.58. Voir la note c) de la présente annexe A.1	Dispositif de réception sonore	— Règ. V/18, — Règ. X/3, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994), — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000).	— Règ. V/19, — Rés. A.694(17) de l'OMI, — Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994), — Rés. MSC 86(70) de l'OMI, — Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000), — Rés. MSC 191(79) de l'OMI.	— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — série EN 61162, — EN 62288 (2008), — ISO 14859 (2012). Ou, — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945, — série CEI 61162, — CEI 62288 Ed.1.0(2008), — ISO 14859 (2012).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.59. Ex A.2/4.15	Système intégré de navigation	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 252(83) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 302(83) de l'OMI - (Gestion d'alerte de la passerelle)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 13,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 13,</li> <li>— Rés. MSC 191(79) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 252(83) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 302(83) de l'OMI - (Gestion d'alerte de la passerelle)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008),</li> <li>— CEI 61924-2 (2012),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> <li>— CEI 61924-2 (2012),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> <li>G</li> </ul>

## 5. Équipements de radiocommunications

Notes concernant le point 5: Équipements de radiocommunications

Colonne 5: au cas où les dispositions de la circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI et les exigences des normes d'essai du produit seraient contradictoires, ce sont les exigences de la circulaire MSC/Circ.862 qui l'emportent.

Colonne 5:

La série CEI 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- CEI 61162-1 éd4.0 (2010-11) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
- CEI 61162-2 éd1.0 (1998-09) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- CEI 61162-3 éd1.1 compilation avec amendement 1(2010-11) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 éd1.0 (2008-05) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 am1 éd1.0 (2010-06) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-450 éd1.0 (2011-06) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

La série EN 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- EN 61162-1 (2011) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples

- EN 61162-2 (1998) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- EN 61162-3 (2008) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-3 am1 (2010) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-450 (2011) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

N°:	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/5.1.	Radio à ondes métriques (VHF) permettant d'émettre et de recevoir par ASN et en radiotéléphonie	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.385(X) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.524(13) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.803(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— UJT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— UJT-R M.541-9 (05/04),</li> <li>— UJT-R M.689-2 (09/94).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06),</li> <li>— ETSI EN 301 925 V1.3.1 (2010-09).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-7 (1996),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.2.	Récepteur de veille par ASN sur ondes métriques (VHF)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.803(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— UJT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— UJT-R M.541-9 (05/04).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.3.1 (2010-09),</li> <li>— ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-8 (1998),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/5.3.	Récepteur NAVTEX	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Rés. MSC 148(77) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.540-2 (06/90),</li> <li>— UJT-R M.625-3 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ETSI EN 300 065-1 V1.2.1 (2009-01),</li> <li>— ETSI EN 301 843-4 V1.2.1 (2004-06),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-6 (2005-12).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.4.	Récepteur EGC	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.570(14) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Rés. MSC 306(87) de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ETSI ETS 300 460 Ed.1 (1996-05),</li> <li>— ETSI ETS 300 460/A1 (1997-11),</li> <li>— ETSI EN 300 829 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— ETSI EN 301 843-1 V1.3.1 (2012-08),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-4 (2007),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/5.5.	Récepteur captant les renseignements sur la sécurité marine (RSM) diffusés sur ondes décimétriques (récepteur HF IDBE).	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. OMI CSM.97(73) – (Recueil HSC de 2000) 14</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.699(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.700(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.806(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.491-1 (07/86),</li> <li>— UJT-R M.492-6 (10/95),</li> <li>— UJT-R M.540-2 (06/90),</li> <li>— UJT-R M.625-3 (10/95),</li> <li>— UJT-R M.688 (06/90).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— ETSI ETS 300 067 Ed.1 (1990-11),</li> <li>— ETSI ETS 300 067/A1 Ed.1 (1993-10).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— ETSI ETS 300 067 Ed.1 (1990-11),</li> <li>— ETSI ETS 300 067/A1 Ed.1 (1993-10).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.6.	RLS 406 MHz (COSPAS-SARSAT)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.662(16) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.696(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.810(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.633-3 (05/04),</li> <li>— UJT-R M.690-1 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ETSI EN 300 066 V 1.3.1 (2001-01),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-2 (2008),</li> </ul> <p>Remarque: La circulaire OMI CSM/Circ 862 s'applique uniquement au dispositif permettant l'activation à distance, pas à la radiobalise proprement dite.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/5.7.	RLS bande L (Inmarsat)	Intentionnellement blanc			
A.1/5.8.	Récepteur de veille sur 2182 kHz	Intentionnellement blanc			
A.1/5.9.	Générateur d'alarme à deux fréquences porteuses	Intentionnellement blanc			
A.1/5.10.	Radio à ondes métriques (MF) permettant d'émettre et de recevoir par ASN et en radiotéléphonie Note: conformément aux décisions de l'OMI et de l'UIT, les exigences relatives aux générateurs d'alarme à deux fréquences porteuses et à la transmission sur H3E ne sont plus applicables dans les normes d'essai	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/9,</li> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.804(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UJT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— UJT-R M.541-9 (05/04).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 373-1 V1.3.1 (2011-01),</li> <li>— ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
				<p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-9 (1997),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	
A.1/5.11. Récepteur de veille par ASN sur ondes métriques (MF)		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. IV/9,</li> <li>— Règ. IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.804(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— UIT-R M.541-9 (05/04),</li> <li>— UIT-R M.1173 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.2.1 (2010-09),</li> <li>— ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-8 (1998),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	<p>B + D B + E B + F</p>



1	2	3	4	5	6
A.1/5.12.	<p>Station terrienne de navire (STN) Inmarsat-B</p> <p><i>Remarque:</i> le service sera interrompu à partir du 31 décembre 2014.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. A.570(14) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— Rés. A.808(19) de l'OMI,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/5.13.	<p>Station terrienne de navire (STN) Inmarsat-C</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— Rés. MSC 36(63) de l'OMI – (Recueil HSC de 1994) 14,</li> <li>— Rés. MSC 97(73) de l'OMI – (Recueil HSC de 2000) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— A.570(14),</li> <li>— IMO Res. A.664 (16), (applicable only if the Inmarsat C SES comprises EGC functions),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.807(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI ETS 300 460 Ed.1 (1996-05),</li> <li>— ETSI ETS 300 460/A1 (1997-11),</li> <li>— ETSI EN 300 829 V1.1.1 (1998-03),</li> <li>— ETSI EN 301 843-1 V1.3.1 (2012-08),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-4 (2007),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.14.	<p>MF/HF radio capable of transmitting and receiving DSC, NBDP and radiotelephony</p> <p><i>Remarque:</i> In line with IMO and ITU decisions, the requirements for Two Tone Alarm generator and transmission on A 3H are no longer applicable in testing standards.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.806(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)- (2000 HSC Code) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— ITU-R M.476-5 (10/95),</li> <li>— UIT-R M.491-1 (07/86),</li> <li>— UIT-R M.492-6 (10/95),</li> <li>— UIT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— UIT-R M.541-9 (05/04),</li> <li>— UIT-R M.625-3 (10/95),</li> <li>— UIT-R M.1173 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— ETSI ETS 300 067 Ed.1 (1990-11),</li> <li>— ETSI ETS 300 067/A1 Ed.1 (1993-10),</li> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI ETS 300 373-1 V1.3.1 (2011-01),</li> <li>— ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-9 (1997),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A.1/5.15.	<p>MF/HF DSC scanning watch keeping receiver</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.806(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— UIT-R M.493-13 (10/09),</li> <li>— ITU-R M. 541-9 (05/04).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ETSI EN 300 338-1 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 300 338-2 V1.3.1 (2010-02),</li> <li>— ETSI EN 301 033 V1.3.1 (2010-09),</li> <li>— ETSI EN 301 843-5 V1.1.1 (2004-06).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-3 (1994),</li> <li>— CEI 61097-8 (1998),</li> <li>— série CEI 61162.</li> </ul>	
A.1/5.16.	Aeronautical two way VHF radio telephone apparatus	Transféré à l'annexe A.2/5.8			
A.1/5.17.	Portable survival craft two-way VHF radiotelephone apparatus	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.809(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.149(77),</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ETSI EN 300 225 V1.4.1 (2004-12),</li> <li>— ETSI EN 301 843-2 V1.2.1 (2004-06).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-12 (1996),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.18.	Fixed survival craft two-way VHF radiotelephone apparatus	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.III/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.809(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8, 14,</li> <li>— ITU-R M.489-2 (10/95).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— ETSI EN 301 466 V1.1.1 (2000-10),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-12 (1996),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>
A1/5.19	Inmarsat-F77	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/10,</li> <li>— IMO Res. A.570 (14),</li> <li>— IMO Res. A.808 (19),</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-13 (2003),</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61097-13 (2003),</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>B + D</li> <li>B + E</li> <li>B + F</li> </ul>

### 6. Equipment required under COLREG 72

N°.	Nom de l'article	Regulation COLREG 72 where "type approval" is required	Regulations of COLREG and the relevant resolutions and circulars of the IMO, as applicable	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/6.1.	Navigation lights	— COLREG Annex I/14.	— COLREG Annex I/14, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. MSC.253(83)	— EN 14744 (2005), y compris AC (2006), — EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.  Ou, — EN 14744 (2005), y compris AC (2006), — CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.	B + D B + E B + F G

### 7. Bulk carrier safety equipment

No items in Annex A.1.

### 8. Equipment under SOLAS Chapter II-1. Construction –structure, subdivision and stability, machinery and electrical installations

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une "approbation de type"	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.1/8.1.	Water level detectors	— Reg. II-1/22-1, — Reg. II-1/25, — Reg. XII/12.	— Reg. II-1/25, — Reg. XII/12, — IMO Res.A.1021(26), — IMO Res. MSC.188(79).	— CEI 60092-504 (2001), y compris corrigendum 1 (2011) à la CEI 60092-504, — IEC 60529 (2001) including: Corrigendum 1 (2003), Corrigendum 2 (2007), Corrigendum 3 (2009), — IMO Res. MSC.188(79), — IMO MSC.1/Circ. 1291.	B + D B + E B + F

## EQUIPMENT FOR WHICH NO DETAILED TESTING STANDARDS EXIST IN INTERNATIONAL INSTRUMENTS

## 1. Engins de sauvetage

Colonne 4: IMO MSC/Circular 980 should apply except when superseded by the specific instruments referred to in Column 4.

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/1.1	Radar reflector for liferafts	— Règ.III/4, — Règ.III/34, — Règ.X/3.	— IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code).		
A.2/1.2	Immersion suit materials	Intentionnellement blanc			
A.2/1.3	Float-free launching appliances for survival craft	— Règ.III/4, — Règ. III/34.	— Règ. III/13, — Règ.III/16, — Règ.III/26, — Règ.III/34, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 8, — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code) I, IV, VI, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 8.		
A.2/1.4	Échelles d'embarquement	Moved to A.1/1.29			
A.2/1.5	Public address & general emergency alarm system (when used as fire alarm device item A.1/3.53 shall apply)	— Règ. III/6.	— IMO Res. A.1021(26), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code), — IMO Res. MSC.48(66)-(LSA Code), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code), — IMO MSC/Circ.808.		

## 2. Prévention de la pollution marine

N°.	Nom de l'article	Regulation MARPOL 73/78, as amended, where «type approval» is required	Regulations of MARPOL 73/78, as amended, and the relevant resolutions and circulars of the IMO, applicable	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/2.1	NOx analyser of Chemiluminescent detector (CLD) or heated chemiluminescent detector type (HCLD) type for use in on board direct measurement	Moved to A.1/2.8			
A.2/2.2	Systèmes de nettoyage embarqués des gaz d'échappement	Moved to A.1/2.10			
A.2/2.3	Equipment using other equivalent methods to reduce on board NOx emissions	— Annexe VI, Règ. 4.	— Annexe VI, Reg. 4		
A.2/2.4	Équipement utilisant d'autres méthodes technologiques pour limiter les émissions de SOx	— IMO Res. MEPC.176(58) - (Revised MARPOL Annex VI, Reg. 4), — IMO Res. MEPC.184(59).	— IMO Res. MEPC.176(58) - (Revised MARPOL Annex VI, Reg. 4).		
A.2/2.5 (new item)	On board NOx analysers using a measurement method other than the Direct Measurement and Monitoring Method of the NOx Technical Code 2008	— IMO Res. MEPC.176(58) - (Revised MARPOL Annex VI, Reg. 4)	— IMO Res. MEPC.176(58) - (Revised MARPOL Annex VI, Reg. 4)		

## 3. Équipements de protection contre les incendies

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/3.1	Non-portable and transportable extinguishers	Moved to A.1/3.52			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.2	Nozzles for fixed pressure water-spraying fire-extinguishing systems for special category spaces, ro-ro cargo spaces, ro-ro spaces and vehicle spaces	Moved to A.1/3.49			
A.2/3.3	Cold-weather starting of generator sets (starting devices)	Transféré à l'annexe A.2/8.1			
A.2/3.4	Ajustages de type combiné (diffusion/jet)	Moved to A.1/3.55			
A.2/3.5	Fixed fire detection and fire alarm systems components for control stations, service spaces, accommodation spaces, machinery spaces and unattended machinery spaces	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.6	Smoke detectors	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.7	Heat detectors	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.8	Electric safety lamp	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code), 3.</li> </ul>	— série CEI 60079.	
A.2/3.9	Vêtement protecteur résistant aux attaques chimiques	— Règ. II-2/19.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/19,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 943-1 (2002), y compris AC (2005),</li> <li>— EN 943-2 (2002),</li> <li>— EN ISO 6529 (2001),</li> <li>— EN ISO 6530 (2005),</li> <li>— EN 14605 (2005) including A1(2009),</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.1120 de l'OMI.</li> </ul>	



1	2	3	4	5	6
A.2/3.10	Low-location lighting systems	Moved to A.1/3.40			
A.2/3.11	Nozzles for fixed pressure water spraying fire extinguishing systems for machinery spaces	Moved to A.1/3.10			
A.2/3.12	Equivalent fixed gas fire extinguishing systems for machinery spaces and cargo pump rooms	Moved to A.1/3.45			
A.2/3.13	Compressed airline breathing apparatus (High Speed Craft)	Item deleted			
A.2/3.14	Manches d'incendie (à enrouter)	Moved to A.1/3.56			
A.2/3.15	Composants de dispositifs de détection de la fumée par prélèvement d'échantillons d'air	Moved to A.1/3.63			
A.2/3.16	Flame detectors	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.17	Manual call points	Moved to A.1/3.51			
A.2/3.18	Alarm devices	Moved to A.1/3.53			
A.2/3.19	Fixed water based local application fire fighting systems components for use in category 'A' machinery spaces.	Moved to A.1/3.48			
A.2/3.20	Mobilier remboursé	Moved to A.1/3.20			
A.2/3.21	Paint lockers and flammable liquid lockers fire extinguishing systems components	— Règ. II-2/10. — IMO MSC.1/Circ.1239.	— Règ. II-2/10, — IMO MSC.1/Circ.1239.		
A.2/3.22	Galley Exhaust Duct Fixed Fire Extinguishing Systems components	— Règ. II-2/9.	— Règ. II-2/9.		
A.2/3.23	Helicopter Deck Fire Extinguishing Systems components	Moved to A.1/3.67			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.24	Portable Foam Applicator Units	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. II-2/20,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. II-2/20,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 4,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1239 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI.</li> </ul>		
A.2/3.25	Cloisonnements de type «C»	Moved to A.1/3.64			
A.2/3.26	Gaseous Fuel Systems Used for Domestic Purposes (components)	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/4,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1276 de l'OMI.</li> </ul>		
A.2/3.27	Fixed Gas Fire Extinguishing Systems (CO <sub>2</sub> ) components.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ. II-2/20,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.98(73)-(FSS Code) 5,</li> <li>— Circulaire MSC.1/Circ.1313 de l'OMI,</li> <li>— IMO MSC.1/Circ.1318.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Electrical automatic control and delay devices: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 12094-1 (2003).</li> </ul> </li> <li>Non-electrical automatic control and delay devices: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 12094-2 (2003).</li> </ul> </li> <li>Manual triggering and stop devices: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 12094-3 (2003).</li> </ul> </li> <li>Container valve assemblies and their actuators: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 12094-4 (2004).</li> </ul> </li> <li>High and low pressure selector valves and their actuators: <ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 12094-5 (2006).</li> </ul> </li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
				Non-electrical disable devices: — EN 12094-6 (2006). Nozzles for CO <sub>2</sub> systems: — EN 12094-7 (2000) y compris A1(2005). Connectors: — EN 12094-8 (2006). Pressure gauges and pressure switches: — EN 12094-10 (2003). Mechanical weighing devices: — EN 12094-11 (2003). Check valves and non-return valves: — EN 12094-13 (2001) including AC (2002). Odorizing devices for CO <sub>2</sub> low pressure systems: — EN 12094-16 (2003).	
A.2/3.28	Composants de dispositifs d'extinction de l'incendie à mousse à foisonnement moyen — diffuseurs à mousse fixes pour pétroliers	Moved to A.1/3.57			
A.2/3.29	Composants de dispositifs fixes d'extinction de l'incendie à mousse à bas foisonnement pour les locaux de machines et la protection de ponts de pétroliers	Moved to A.1/3.58			
A.2/3.30	Mousse à foisonnement pour dispositifs fixes d'extinction d'incendie pour les chimiquiers	Moved to A.1/3.59			
A.2/3.31	Water Spraying Hand Operated System	— Règ. II-2/10, — Règ. II-2/19.	— Règ. II-2/10, — Règ. II-2/19.		

1	2	3	4	5	6
A.2/3.32	Dispositifs d'extinction à poudre chimique sèche	Moved to A.1/3.62			
A.2/3.33 New item	Fire hoses with diameter > 52 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— Règ.X/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. II-2/10,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 7,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 7.</li> </ul>		

#### 4. Équipements de navigation

Notes concernant le point 4: Équipements de navigation

Columns 3 and 4: References to SOLAS Chapter V are to SOLAS 1974 as amended by MSC 73 and entering into force on 1 July 2002.

Colonne 5:

La série CEI 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- CEI 61162-1 éd4.0 (2010-11) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
- CEI 61162-2 éd1.0 (1998-09) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- CEI 61162-3 éd1.1 compilation avec amendement 1(2010-11) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 éd1.0 (2008-05) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-3 am1 éd1.0 (2010-06) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- CEI 61162-450 éd1.0 (2011-06) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

La série EN 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:

- EN 61162-1 (2011) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
- EN 61162-2 (1998) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
- EN 61162-3 (2008) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-3 am1 (2010) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
- EN 61162-450 (2011) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/4.1	Gyro compass for high speed craft	Moved to A.1/4.31			
A.2/4.2	Heading control system for high speed craft (formerly auto-pilot)	Moved to A.1/4.40			
A.2/4.3	Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type GNSS	Moved to A.1/4.41			
A.2/4.4	Fanal de signalisation diurne	Moved to A.1/4.52			
A.2/4.5	Projecteur pour engins à grande vitesse	Moved to A.1/4.42			
A.2/4.6	Équipement de vision nocturne pour engins à grande vitesse	Moved to A.1/4.43			
A.2/4.7	Système de contrôle de poursuite	Moved to A.1/4.33			
A.2/4.8	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS).	Moved to A.1/4.30			
A.2/4.9	Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) backup	Moved to A.1/4.30			
A.2/4.10	Raster Chart Display System (RCDS)	Moved to A.1/4.30			
A.2/4.11	Combined GPS/GLONASS equipment	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.115(73),</li> <li>— IMO Res. MSC.191(79).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61108-1 (2003).</li> <li>— EN 61108-2 (1998).</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— CEI 61108-1 (2003),</li> <li>— CEI 61108-2 (1998),</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— CEI 62288 Ed.1.0(2008).</li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.12	DGPS, DGLONASS equipment	Moved to A.1/4.44, A.1/4.50 and A.1/4.51			
A.2/4.13	Gyro compass for high speed craft	Moved to A.1/4.31			
A.2/4.14	Enregistreur des données du voyage (VDR)	Moved to A.1/4.29			
A.2/4.15	Système intégré de navigation	Moved to A.1/4.59			
A.2/4.16	Bridge equipment system	Intentionnellement blanc			
A.2/4.17	Système de renforcement de cibles radar	Moved to A.1/4.53			
A.2/4.18	Dispositif de réception sonore	Moved to A.1/4.58			
A.2/4.19	Magnetic compass for high speed craft	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.382(X),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 1069 (1973),</li> <li>— ISO 25862(2009),</li> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— ISO 1069 (1973),</li> <li>— ISO 25862(2009),</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	
A.2/4.20	Track control system for — high-speed craft	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.191(79).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— IEC 62288 Ed. 1.0 (2008).</li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.21	Matériel cartographique pour radar de bord	Moved to A.1/4.45			
A.2/4.22	Dispositif de contrôle de route à transmission (THD), de type gyroscopique	Moved to A.1/4.46			
A.2/4.23	Transmitting heading device THD (Magnetic method)	Moved to A.1/4.2			
A.2/4.24	Thrust indicator	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.191(79).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— IEC 62288 Ed. 1.0 (2008).</li> </ul>	
A.2/4.25	Lateral thrust, pitch and mode indicators	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.191(79).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162.</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— IEC 62288 Ed. 1.0 (2008).</li> </ul>	
A.2/4.26	Indicateur de taux de giration	Moved to A.1/4.9			
A.2/4.27	Indicateur d'angle de barre	Moved to A.1/4.20			
A.2/4.28	Indicateur de vitesse de rotation	Moved to A.1/4.21			
A.2/4.29	Indicateur de pas d'hélice	Moved to A.1/4.22			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.30	Bridge equipment system	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/18,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19,</li> <li>— IMO Res. A.694 (17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 15,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 15,</li> <li>— IMO Res. MSC.191(79),</li> <li>— IMO SN.1/Circ.288.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série EN 61162,</li> <li>— EN 62288 (2008).</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— série CEI 61162,</li> <li>— IEC 62288 Ed. 1.0 (2008).</li> </ul>	
A.2/4.31	Taximètre	Moved to A.1/4.54			
A.2/4.32	Système d'alarme de quart à la passerelle de navigation (BNWAS)	Moved to A.1/4.57			
A.2/4.33	Système de contrôle de poursuite (working at ship's speed from 30 knots and above)	Intentionnellement blanc			
A.2/4.34	Equipment with Long Range Identification and Tracking (LRIT) capability	— Règ. V/19-1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ. V/19-1,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.813(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.202(81),</li> <li>— IMO Res. MSC.211(81),</li> <li>— IMO Res. MSC.263(84),</li> <li>— IMO MSC.1/Circ.1307.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61162 Series.</li> </ul> Ou, <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— IEC 61162 Series.</li> </ul>	
A.2/4.35	Récepteur Galileo	Moved to A.1/4.56			
A.2/4.36	Équipement AIS-SART	Moved to A.1/4.55			



## 5. Équipements de radiocommunications

Notes concernant le point 5: Équipements de radiocommunications

Colonne 5:

- La série CEI 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:
  - CEI 61162-1 éd4.0 (2010-11) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
  - CEI 61162-2 éd1.0 (1998-09) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
  - CEI 61162-3 éd1.1 compilation avec amendement 1(2010-11) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
  - CEI 61162-3 éd1.0 (2008-05) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
  - CEI 61162-3 am1 éd1.0 (2010-06) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
  - CEI 61162-450 éd1.0 (2011-06) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet
- La série EN 61162 porte sur les normes de référence pour les Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes – Interfaces numériques:
- EN 61162-1 (2011) – Partie 1: Émetteur unique et récepteurs multiples
  - EN 61162-2 (1998) – Partie 2: Émetteur unique et récepteurs multiples, transfert rapide de données
  - EN 61162-3 (2008) – Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
  - EN 61162-3 am1 (2010) – Amendement 1 - Partie 3: Réseau par liaison de données série d'instruments
  - EN 61162-450 (2011) – Partie 450: Émetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/5.1	VHF EPRB	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg.IV/8,</li> <li>— IMO Res. A.662(16),</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. A.805(19),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— UIT-R M.489-2 (10/95),</li> <li>— ITU-R M.693 (06/90).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> <li>Ou,</li> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
A.2/5.2	Radio reserve source of energy	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/13,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO COMSAR Circ.16,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	
A.2/5.3	Inmarsat-F SES	Moved to A.1/5.19.			
A.2/5.4	Distress panel	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— IMO MSC/Circ. 862</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	
A.2/5.5	Distress alarm or alert panel	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/6,</li> <li>— Rés. A.694(17) de l'OMI,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code),</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code),</li> <li>— Circulaire MSC/Circ.862 de l'OMI,</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> </ul>	
A.2/5.6	RLS bande L (Inmarsat)	Intentionnellement blanc			
A.2/5.7	Ship security alert system		<ul style="list-style-type: none"> <li>— Reg. XI-2/6,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.147(77),</li> <li>— IMO MSC/Circ.1072.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— EN 61162 Series.</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— IEC 61162 Series.</li> </ul>	

1	2	3	4	5	6
A.2/5.8 Ex A.1/5.16	Aeronautical two way VHF radio telephone apparatus	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/14,</li> <li>— Règ. X/3,</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Règ.IV/7,</li> <li>— IMO Res. A.694(17),</li> <li>— IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 14,</li> <li>— IMO Res. MSC.80(70),</li> <li>— Circulaire COMSAR/Circ.32 de l'OMI,</li> <li>— ICAO Convention, Annex 10, Radio -Regulations.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> <li>— ETSI EN 301 688 V1.1.1 (2000-07).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945.</li> <li>— ETSI EN 301 688 V1.1.1 (2000-07).</li> </ul>	

#### 6. Equipment required under COLREG 72

N°.	Nom de l'article	Regulation COLREG 72 where «type approval» is required	Regulations of COLREG and the relevant resolutions and circulars of the IMO, as applicable	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/6.1	Navigation lights	Moved to A.1/6.1.			
A.2/6.2	Sound signal appliances	<ul style="list-style-type: none"> <li>— COLREG 72 Annex III/3.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— COLREG 72 Annex III/3,</li> <li>— IMO Res. A.694(17).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— EN 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— Whistles - COLREG 72 Annex III/1 (Performance),</li> <li>— Bells or Gongs - COLREG 72 Annex III/2 (Performance).</li> </ul> <p>Ou,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— CEI 60945 (2002), y compris corrigendum 1 (2008) à la CEI 60945,</li> <li>— Whistles - COLREG 72 Annex III/1 (Performance),</li> <li>— Bells or Gongs - COLREG 72 Annex III/2 (Performance).</li> </ul>	

### 7. Bulk carrier safety equipment

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/7.1	Loading instrument	— Reg. XII/11, — 1997 SOLAS Conference Res. 5.	— Reg. XII/11, — 1997 SOLAS Conference Res. 5.	— IMO MSC.1/Circ 1229.	
A.2/7.2	Water level detectors on bulk carriers	Item deleted			

### 8. SOLAS Chapter II-1 equipment

N°.	Nom de l'article	Règle SOLAS 74 modifiée, qui requiert une «approbation de type»	Règles SOLAS 74, telles que modifiées, applicables et résolutions et circulaires applicables de l'OMI	Normes d'essai	Modules d'évaluation de la conformité
1	2	3	4	5	6
A.2/8.1	Cold-weather starting of generator sets (starting devices)	— Reg. II-1/44, — Règ.X/3.	— Reg. II-1/44, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 12, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 12.»		

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau

6736/01

**N° 6736<sup>1</sup>****CHAMBRE DES DEPUTES**

Session ordinaire 2014-2015

---

---

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL****modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000  
transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre  
1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive  
98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la  
directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins  
(Dir. 2014/93)**

\* \* \*

**AVIS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE**

(5.12.2014)

Le projet de règlement grand-ducal sous avis, qui trouve sa base légale dans la loi modifiée du 9 août 1971 concernant l'exécution et la sanction des décisions et des directives ainsi que la sanction des règlements des Communautés européennes en matière économique, technique, agricole, forestière, sociale et en matière de transport, a pour objet la transposition en droit national de la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (ci-après respectivement dénommées „la Directive 2014/93/UE“ et „la Directive 96/98/CE“).

Les équipements marins représentent une part importante de la valeur d'un navire. Leur qualité et leur bon fonctionnement constituent des éléments cruciaux pour la sécurité du navire et de son équipage, ainsi que pour la prévention des accidents maritimes et de la pollution de l'environnement marin. Il apparaît dès lors essentiel que l'Etat du pavillon veille à assurer la conformité des équipements mis à bord des navires par rapport aux dernières prescriptions et normes applicables en la matière.

Afin de prendre en compte les récentes modifications apportées à certaines conventions internationales en matière maritime ainsi qu'aux normes d'essai applicables aux équipements marins adoptées par l'Organisation maritime internationale et les organismes européens de normalisation, la Directive 2014/93/UE a remplacé l'annexe A de la Directive 96/98/CE énumérant tous les équipements marins devant obligatoirement être approuvés avant d'être mis à bord d'un navire.

Le projet de règlement grand-ducal sous avis procède par conséquent à la modification des articles 16 alinéa 2 et 16bis du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la Directive 96/98/CE.

La Chambre de Commerce salue le travail de transposition fidèle et rapide de la Directive 2014/93/UE effectué par les auteurs du projet de règlement grand-ducal sous avis alors que le délai de transposition est fixé au 14 août 2015.

La Chambre de Commerce n'a pas d'observations à formuler, et s'en tient à l'exposé des motifs qui explique clairement le cadre et les objectifs du présent projet de règlement grand-ducal.

\*

Après consultation de ses ressortissants, la Chambre de Commerce est en mesure d'approuver le projet de règlement grand-ducal sous avis.

CTIE – Division Imprimés et Fournitures de bureau



6736/02

N° 6736<sup>2</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session ordinaire 2014-2015

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL**

**modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000  
transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre  
1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive  
98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la  
directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins  
(Dir. 2014/93)**

\* \* \*

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**

(24.2.2015)

Par dépêche du 29 octobre 2014, le Premier ministre, ministre d'État, a saisi le Conseil d'État du projet de règlement grand-ducal sous objet, élaboré par le ministre de l'Économie.

Au texte du projet de règlement grand-ducal proprement dit étaient joints un exposé des motifs, un commentaire des articles, une fiche financière, une fiche d'évaluation d'impact, le texte de la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins qu'il s'agit de transposer, un tableau de correspondance entre les dispositions européennes à transposer et celles du projet de règlement grand-ducal sous examen ainsi qu'un texte coordonné du règlement modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins qui intègre les dispositions du règlement en projet.

Par dépêche du 11 décembre 2014, le Conseil d'État a reçu l'avis de la Chambre de commerce.

\*

**CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES**

La directive 2014/93/UE à transposer s'insère dans une longue série de directives édictées par la Commission européenne en vue d'aligner la directive 96/98/CE aux conventions internationales et aux normes d'essai applicables en matière d'équipements marins.

Dans cet ordre d'idées cette directive prévoit plus particulièrement de remplacer l'annexe A de la directive 96/98/CE par une nouvelle version actualisée des normes internationales à appliquer, qui est reprise en annexe de la directive.

Aux termes de l'article 3 de la directive, les États membres de l'Union européenne sont tenus d'appliquer celle-ci à partir du 14 août 2015.

\*

**EXAMEN DES ARTICLES***Préambule*

Au troisième visa, il y a lieu d'écrire „Chambre de commerce“.

Au cinquième visa il faut écrire „Conférence des présidents de la Chambre des députés“.

Enfin, au dernier visa, il convient d'écrire „Gouvernement en conseil“.

*Article 1er*

Sans observation.

*Article 2*

Dans le respect des règles légistiques usuellement retenues, il échet de libeller la phrase introductive de l'article sous examen ainsi que le début de l'article 16*bis* du règlement grand-ducal du 22 juin 2000 comme suit:

„**Art. 2.** L'article 16*bis* du règlement grand-ducal précité du 22 juin 2000 est remplacé par le texte suivant:

„**Art. 16*bis*.** Un équipement ... .“

*Article 3*

Sans observation.

Ainsi délibéré en séance plénière, le 24 février 2015.

*Le Secrétaire général,*  
Marc BESCH

*La Présidente,*  
Viviane ECKER

6736/03

N° 6736<sup>3</sup>

## CHAMBRE DES DEPUTES

Session ordinaire 2014-2015

---



---

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL**

**modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93)**

\* \* \*

**SOMMAIRE:**

	<i>page</i>
<i>Prise de position du Gouvernement</i>	
1) Dépêche du Ministre aux Relations avec le Parlement au Président de la Chambre des Députés (3.3.2015).....	1
2) Prise de position du Gouvernement.....	2
3) Texte coordonné.....	2

\*

**DEPECHE DU MINISTRE AUX RELATIONS AVEC LE PARLEMENT  
AU PRESIDENT DE LA CHAMBRE DES DEPUTES**

(3.3.2015)

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir en annexe la prise de position du Commissariat aux affaires maritimes relatif à l'avis du Conseil d'Etat du 24 février 2015 concernant le projet de règlement grand-ducal sous rubrique, position à laquelle se rallie Monsieur le Ministre de l'Economie.

Je joins également en annexe le texte du projet en question tel qu'il sera adopté.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Pour le Ministre aux Relations  
avec le Parlement,*

Jeff FETTES

*Premier Conseiller de Gouvernement*

\*

## PRISE DE POSITION DU GOUVERNEMENT

- *Préambule*

Le Conseil d'Etat propose plusieurs corrections typographiques.  
Le Commissariat aux affaires maritimes peut accepter ces modifications.

- *Article 2*

Le Conseil d'Etat propose un libellé qui respecte les règles légistiques usuelles.  
Le Commissariat aux affaires maritimes peut accepter cette modification.

\*

## TEXTE COORDONNE

Nous HENRI, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi modifiée du 9 août 1971 concernant l'exécution et la sanction des décisions et des directives ainsi que la sanction des règlements des Communautés européennes en matière économique, technique, agricole, forestière, sociale et en matière de transports;

Vu la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Vu l'avis de la Chambre de commerce;

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Conférence des présidents de la Chambre des députés;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Economie et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

**Art. 1er.** L'alinéa 2 de l'article 16 du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins est modifié comme suit:

„Sont d'application au Luxembourg les annexes suivantes de la directive 96/98/CE:

Annexe A.1: Equipements pour lesquels il existe déjà des normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Annexe A.2: Equipements pour lesquels il n'existe pas de normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE précitée;

Annexe B: Modules d'évaluation de la conformité;

Annexe C: Critères minimaux devant être pris en compte par les Etats membres dans la notification des organismes;

Annexe D: Marquage de conformité.“

**Art. 2.** L'article 16*bis* du règlement grand-ducal précité du 22 juin 2000 est remplacé par le texte suivant:

„**Art. 16*bis*.** Un équipement mentionné dans l'Annexe A.1 à la première colonne ou comme ayant été transféré de l'Annexe A.2, qui a été fabriqué avant le 14 août 2015 conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur avant cette date, peut être maintenu sur le marché et conservé à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois jusqu'au 14 août 2017.“

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

6736/04

**N° 6736<sup>4</sup>****CHAMBRE DES DEPUTES**

Session ordinaire 2014-2015

---

---

**PROJET DE REGLEMENT  
GRAND-DUCAL**

**modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93)**

\* \* \*

**AVIS DE LA CONFERENCE DES PRESIDENTS**

(23.4.2015)

**A) ANTECEDENTS**

En date du 30 octobre 2014, le projet de règlement grand-ducal a été déposé à la Chambre des Députés, étant donné que l'assentiment de la Conférence des Présidents est requis en vertu de la loi modifiée du 9 août 1971 concernant l'exécution et la sanction des décisions et des directives ainsi que la sanction des règlements des Communautés européennes en matière économique, technique, agricole, forestière, sociale et en matière de transports. Le texte était accompagné d'un exposé des motifs, d'un commentaire des articles, d'un tableau de correspondance, ainsi que d'un texte coordonné du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93). Une fiche financière n'était pas jointe du fait que le texte ne contient pas de dispositions dont l'application est susceptible de grever le budget de l'Etat.

Le projet de règlement grand-ducal était renvoyé le 13 novembre 2014 par la Conférence des Présidents pour avis à la Commission de l'Economie.

L'avis de la Chambre de Commerce date du 5 décembre 2014.

Le Conseil d'Etat a avisé le texte le 24 février 2014.

La prise de position du gouvernement du 27 février 2015 est parvenue à la Chambre des Députés le 15 avril 2015.

Au cours de sa réunion du 12 mars 2015, la Commission de l'Economie a examiné le dossier et décidé d'adresser l'avis qui suit à la Conférence des Présidents.

\*

**B) AVIS**

L'objet du projet de règlement grand-ducal est la transposition de la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins. Selon l'exposé des motifs, le projet de règlement grand-ducal „représume les dispositions de la directive 2014/93/UE qui se limite à remplacer l'annexe A de la directive 96/98/CE“. Cette annexe „contient tous les équipements marins qui doivent obligatoirement être approuvés avant d'être mis à bord d'un navire communautaire“.



Il s'agit de la neuvième et dernière modification de la directive 96/98/CE, un nouveau régime étant en cours d'élaboration. Ce régime sera celui de l'assurance du marché; les équipements marins n'auront plus besoin de l'approbation des autorités nationales pour leur mise sur le marché, mais doivent évidemment être conformes aux prescriptions communautaires.

La Commission de l'Economie note que le projet de règlement grand-ducal est une mesure purement technique, dont le but est de se conformer, dans l'intérêt de la sécurité, aux nouvelles normes applicables.

Dans son avis du 24 février 2015, le Conseil d'Etat se limite à quelques remarques d'ordre rédactionnel et de légistique. La Commission de l'Economie adopte ces libellés et n'a pas d'observations à ajouter.

Compte tenu de ce qui précède, la Commission de l'Economie recommande à la Conférence des Présidents de donner son assentiment au projet de règlement grand-ducal tel qu'il a été adapté.

\*

La Conférence des Présidents fait sien l'avis de la Commission de l'Economie et donne son assentiment au projet de règlement grand-ducal tel qu'il a été adapté.

Luxembourg, le 23 avril 2015

*Le Secrétaire général,*  
Claude FRIESEISEN

*Le Président de la Chambre des Députés,*  
Mars DI BARTOLOMEO

09



## Commission de l'Économie

### Procès-verbal de la réunion du 12 mars 2015

#### Ordre du jour :

1. Approbation des projets de procès-verbal des réunions du 11 décembre 2014 et du 25 février 2015
2. 6709 Projet de loi modifiant
  - la loi modifiée du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité;
  - la loi modifiée du 30 mai 2005 portant 1) organisation de l'Institut Luxembourgeois de Régulation; 2) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'Etat
  - Rapporteur : Monsieur Frank Arndt
  
  - Examen de l'avis complémentaire du Conseil d'État
3. 6710 Projet de loi modifiant la loi modifiée du 1er août 2007 relative à l'organisation du marché du gaz naturel
  - Rapporteur : Monsieur Frank Arndt
  
  - Examen de l'avis complémentaire du Conseil d'État
4. 6736 Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins (Dir. 2014/93)
  - Examen du dossier en vue d'un avis à rédiger pour la Conférence des Présidents

\*

Présents : M. Gérard Anzia, M. Frank Arndt, Mme Simone Beissel, Mme Tess Burton (en rempl. de M. Claude Haagen), M. Emile Eicher, M. Félix Eischen, Mme Joëlle Elvinger, M. Franz Fayot, M. Max Hahn, Mme Françoise Hetto-Gaasch, M. Laurent Mosar

M. Tom Eischen, Commissaire du Gouvernement à l'Énergie ; Mme Carla Oliveira, Direction générale Énergie ; M. Gérard Meyer, Direction des marchés

de l'énergie ; M. Luc Wilmes, Direction du marché intérieur et de la consommation ; du Ministère de l'Économie

Mme Marianne Weycker, de l'Administration parlementaire

Excusés : M. Léon Gloden, M. Roy Reding

\*

Présidence : M. Franz Fayot, Président de la Commission

\*

### **1. Approbation de projets de procès-verbal**

Les projets de procès-verbal ne donnent pas lieu à observation et sont approuvés.

### **2. Projet de loi 6709**

### **3. Projet de loi 6710**

Le Conseil d'État donne son accord aux amendements 1 et 3 à 18 du projet de loi 6709 et aux amendements 1,2 et 4 à 17 du projet de loi 6710.

#### *Amendement 2 au projet de loi 6709 – Amendement 3 au projet de loi 6710*

Dans ses avis du 11 novembre 2014, le Conseil d'État a considéré la formulation du texte comme « peu claire » et s'est interrogé sur « l'impact de la nouvelle disposition sur le mécanisme existant » de compensation, ainsi que sur les considérations justifiant « le remplacement de l'obligation par une faculté ». Il a aussi fait remarquer que « sur un plan de technique juridique, il est encore inédit de prévoir qu'un mécanisme dont l'instauration est facultative requiert, pour son fonctionnement, l'adoption d'un règlement grand-ducal ».

Par conséquent, la commission a reformulé le texte et a supprimé la faculté d'instaurer un mécanisme de compensation.

Dans ses avis complémentaires du 10 mars 2015, le Conseil d'État réitère ses critiques en soulignant que « le texte proposé est dépourvu de toute valeur normative » et rappelle de nouveau que « la loi dispose, impose ou interdit ; elle n'énonce pas des préférences ou des souhaits ».

Les doutes exprimés par quelques députés concernant la signification, plus précisément les éventuelles conséquences, des critiques formulées par le Conseil d'État (refus de la dispense du second vote constitutionnel ?) sont dissipés par les auteurs du texte qui proposent de maintenir le libellé des dispositions concernées en raison de leur importance historique. En effet, la Commission européenne a notamment autorisé en 2009 « le régime modifié du Fonds de compensation dans le cadre de l'organisation du marché de l'électricité au Luxembourg »<sup>1</sup> (décision C 43/2002).

#### *Amendement 19 au projet de loi 6709 – Amendement 18 au projet de loi 6710*

---

<sup>1</sup> Cf. sous <http://www.europaforum.public.lu/fr/actualites/2009/01/aides-etat-com/index.html>

Dans ses avis du 11 novembre 2014, le Conseil d'État s'oppose formellement au libellé des articles 55*bis* nouveau de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 2007 relative à l'organisation du marché de l'électricité et 51*ter* de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 2007 relative à l'organisation du marché du gaz naturel en rappelant que la reproduction partielle ou intégrale du texte d'un règlement européen dans l'ordre juridique interne est contraire aux principes de l'application directe et de la primauté des règlements européens et « à l'interdiction faite aux Etats membres par la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne d'altérer la nature juridique des dispositions contenues dans les règlements de l'Union » par leur reprise dans le droit national. Par ailleurs, le texte « ne répond pas aux obligations assumées par le Luxembourg qui doit veiller à adopter des mécanismes nationaux d'application du règlement ».

Dans ses avis complémentaires du 10 mars 2015, le Conseil d'État maintient son opposition formelle.

Les auteurs des textes, conscients dès le début qu'il s'agit d'une transposition partielle du règlement (UE) n°1227/2011 du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2011 concernant l'intégrité et la transparence du marché de gros de l'énergie, proposent de supprimer simplement les articles 17 du projet de loi 6709 et 14 du projet de loi 6710 et de préciser qu'un projet de loi relative à l'intégrité et la transparence du marché de gros de l'énergie est actuellement en cours d'élaboration. Ce texte transposera le règlement européen précité en entier. Du point de vue pragmatique, la suppression des dispositions contestées est préférable à leur modification contenant le risque d'une nouvelle opposition formelle, puisqu'il existe une incertitude au sujet des exigences du Conseil d'État.

Aussi les auteurs des textes soulèvent-ils la question de savoir si le Conseil d'État peut exprimer une opposition formelle au motif d'une transposition incomplète d'une directive ou d'un règlement européen. En effet, de cette manière, le Conseil d'État pourrait bloquer une loi contenant de nombreuses dispositions, mais dont la transposition d'un texte communautaire ne constituerait qu'un élément. Dans ses avis complémentaires du 10 mars 2015, il déclare qu'il « estime que le règlement (UE) n°1227/2011 n'est pas correctement exécuté ».

Tout comme déjà au cours d'une précédente réunion, il y a consensus pour clarifier avec le Conseil d'État la problématique fondamentale de la transposition de normes européennes. Dans ce contexte, un représentant ministériel s'étonne que des mesures de transposition soient nécessaires pour une série de règlements européens, lesquels ne clarifient pas tous les points. Or, les règlements sont d'applicabilité directe et doivent dès lors être libellés de façon à pouvoir être mis en œuvre sans aucune autre mesure. La Commission européenne a de plus en plus recours aux règlements en raison de la mise en œuvre rapide, alors que les directives doivent être transposées, le délai de transposition devant être négocié et étant généralement de quelques années.

Il résulte de ce qui précède que des amendements supplémentaires sont à adresser au Conseil d'État.

#### **4. Projet de règlement grand-ducal 6736**

Un représentant ministériel explique que l'objet du projet de règlement grand-ducal est la transposition de la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins. Selon l'exposé des motifs, le projet de règlement grand-ducal « reprend les dispositions de la directive 2014/93/UE qui se limite à remplacer l'annexe A de la directive 96/98/CE ». Cette annexe « contient tous les équipements marins qui doivent obligatoirement être approuvés avant d'être mis à bord d'un navire communautaire ».

Il s'agit de la neuvième et dernière modification de la directive 96/98/CE, un nouveau régime étant en cours d'élaboration. Ce régime sera celui de l'assurance du marché ; les équipements marins n'auront plus besoin de l'approbation des autorités nationales pour leur mise sur le marché, mais doivent évidemment être conformes aux prescriptions communautaires.

Le projet de règlement grand-ducal est une mesure purement technique, dont le but est de se conformer aux nouvelles normes applicables, dans l'intérêt de la sécurité. Dans son avis du 24 février 2015, le Conseil d'État se limite à quelques remarques d'ordre rédactionnelle et de légistique.

\*

Monsieur le Président informe la commission que la réunion jointe de la Commission des Finances et du Budget et de la présente commission au sujet de l'évolution du dossier « Luxembourg Future Fund », demandée par le groupe politique CSV, aura lieu le 31 mars 2015 à 9.00 heures.

Luxembourg, le 3 avril 2015

Le Secrétaire-Administrateur,  
Marianne Weycker

Le Président,  
Franz Fayot

6736

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

---

**RECUEIL DE LEGISLATION**

---

**A — N° 87**

**19 mai 2015**

---

**S o m m a i r e**

<b>Règlement grand-ducal du 6 mai 2015 modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins . . . . .</b>	<b>page 1524</b>
<b>Règlement grand-ducal du 7 mai 2015 fixant le programme, la durée et les modalités de contrôle des connaissances de la formation professionnelle spéciale portant sur la recherche et la constatation des infractions ainsi que sur les dispositions pénales de la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS . . . . .</b>	<b>1524</b>
<b>Ministère du Développement durable et des Infrastructures – Département des Travaux publics – Règlements de circulation du mois d'avril 2015 . . . . .</b>	<b>1525</b>
<b>Règlements communaux . . . . .</b>	<b>1527</b>
<b>Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé, arrêté lors de la 7<sup>ième</sup> session de la Conférence le 31 octobre 1951 – Acceptation de l'Arménie . . . . .</b>	<b>1529</b>



**Règlement grand-ducal du 6 mai 2015 modifiant le règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi modifiée du 9 août 1971 concernant l'exécution et la sanction des décisions et des directives ainsi que la sanction des règlements des Communautés européennes en matière économique, technique, agricole, forestière, sociale et en matière de transports;

Vu la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Vu l'avis de la Chambre de commerce;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Conférence des Présidents de la Chambre des Députés;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Économie et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'alinéa 2 de l'article 16 du règlement grand-ducal modifié du 22 juin 2000 transposant la directive 96/98/CE du Conseil du 20 décembre 1996 relative aux équipements marins ainsi que la directive 98/85/CE de la Commission du 11 novembre 1998 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins est modifié comme suit:

«Sont d'application au Luxembourg les annexes suivantes de la directive 96/98/CE:

Annexe A.1: Equipements pour lesquels il existe déjà des normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE de la Commission du 18 juillet 2014 modifiant la directive 96/98/CE du Conseil relative aux équipements marins;

Annexe A.2: Equipements pour lesquels il n'existe pas de normes d'essai détaillées dans les instruments internationaux, telle que modifiée par la directive 2014/93/UE précitée;

Annexe B: Modules d'évaluation de la conformité;

Annexe C: Critères minimaux devant être pris en compte par les Etats membres dans la notification des organismes;

Annexe D: Marquage de conformité.»

**Art. 2.** L'article 16bis du règlement grand-ducal précité du 22 juin 2000 est remplacé par le texte suivant:

«**Art. 16bis.** Un équipement mentionné dans l'Annexe A.1 à la première colonne ou comme ayant été transféré de l'Annexe A.2, qui a été fabriqué avant le 14 août 2015 conformément aux procédures d'approbation de type déjà en vigueur avant cette date, peut être maintenu sur le marché et conservé à bord d'un navire battant pavillon luxembourgeois jusqu'au 14 août 2017.»

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Économie est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Pour le Ministre de l'Économie,  
la Secrétaire d'État,  
Francine Closener*

Palais de Luxembourg, le 6 mai 2015.  
**Henri**

Doc. parl. 6736; sess. ord. 2014-2015; Dir. 2014/93/UE.

**Règlement grand-ducal du 7 mai 2015 fixant le programme, la durée et les modalités de contrôle des connaissances de la formation professionnelle spéciale portant sur la recherche et la constatation des infractions ainsi que sur les dispositions pénales de la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS.**

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS, et notamment son article 14;

Vu la fiche financière;

Vu les avis de la Chambre de commerce et de la Chambre des fonctionnaires et employés publics;

L'avis de la Chambre des métiers ayant été demandé;

Notre Conseil d'État entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Économie, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les modalités de formation et de contrôle des connaissances du présent règlement grand-ducal s'appliquent aux fonctionnaires désignés à l'article 14, paragraphe 1<sup>er</sup> de la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS.

Mémorial A – N° 87 du 19 mai 2015

**Art. 2.** La formation visée est organisée par l'Institut national d'administration publique, dénommé ci-après «l'INAP», dans le cadre de la formation continue des agents de l'Etat, selon les besoins de l'Administration des douanes et accises et de l'ILNAS.

**Art. 3.** Le programme de la formation professionnelle spéciale des fonctionnaires chargés de la recherche et de la constatation des infractions au titre de la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS ainsi qu'aux règlements grand-ducaux pris en son exécution et le nombre des heures y afférents sont fixés comme suit:

Première partie:  
(2 heures) – l'organisation judiciaire;  
– le fonctionnement du Parquet – l'acheminement des dossiers;  
– la fonction de juge d'instruction et la saisine d'instruction;  
– la saisine des juridictions de jugement et le déroulement des audiences;  
– la recherche et la constatation des infractions.

Deuxième partie:  
(2 heures) – les droits et obligations de l'officier de police judiciaire;  
– la valeur probante.

Troisième partie:  
(2 heures) – la constatation des infractions;  
– le flagrant délit;  
– l'ordonnance de perquisition et de saisie.

Quatrième partie:  
(2 heures) – la loi du 4 juillet 2014 portant réorganisation de l'ILNAS sur laquelle les fonctionnaires vont être assermentés.

**Art. 4.** Le contrôle des connaissances se fait à l'issue de la formation prévue à l'article 3 et est organisé par l'INAP.

Le contrôle des connaissances de fin de formation est organisé dans les trois mois qui suivent la fin de la période de l'organisation des cours. Il comporte une épreuve écrite dont le maximum des points à attribuer s'élève à soixante points.

Si la note attribuée au candidat s'élève au moins à 30 sur 60 points, le candidat est considéré avoir réussi la formation et est admis à prêter serment comme officier de police judiciaire.

**Art. 5.** En cas d'échec, le candidat peut se représenter au prochain contrôle de connaissances organisé par l'INAP.

Le candidat est libre de participer de nouveau à la formation prévue à l'article 2.

Si la note attribuée au candidat s'élève au moins à 30 sur 60 points, le candidat est considéré avoir réussi la formation et est admis à prêter serment comme officier de police judiciaire.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Économie, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

*Le Ministre de l'Économie,*  
**Etienne Schneider**

*Le Ministre de la Justice,*  
**Félix Braz**

*Le Ministre de la Fonction publique  
et de la Réforme administrative,*  
**Dan Kersch**

Palais de Luxembourg, le 7 mai 2015.  
**Henri**

**Ministère du Développement durable et des Infrastructures. – Département des Travaux publics. – Règlements de circulation du mois d'avril 2015.** – La publication des règlements de circulation énumérés ci-après a eu lieu conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques sur le site électronique à l'adresse [www.règlements-circulation.public.lu](http://www.règlements-circulation.public.lu).

- Règlement ministériel du 27 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N22 entre Boevange/Attert et Bissen à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 27 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les N31, N33 et le CR166 à Kayl, Tétange et Rumelange à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 27 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR301 entre Nagem et Hostert à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 27 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N12 au Heiderscheidergrund à l'occasion de travaux routiers.

- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR150 entre Burmerange et Remerschen à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR163 entre Bettembourg et Leudelage à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N13, les CR101 et CR106 dans la commune de Garnich à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N8 entre Gaichel et Kraitzerbuch à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les CR101, CR106 et sur la N13 entre Garnich et Hivange à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les CR101, CR102 et CR103 entre Mamer, Dippach et Holzem à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR305 entre Michelbouch et Carelshof à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N11 entre Graulinster et Altrier, le CR136A dans la traversée d'Altrier et le CR365 au lieu-dit « Kreitzenhicht » à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N10 entre Bivels et Stolzembourg à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N12 et le CR314 à Eschdorf à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 23 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR178 entre Aessen et Limpach à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 21 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A6 entre la Croix de Cessange et la frontière belgo-luxembourgeoise à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 21 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR320A entre Gralingen et Merscheid à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur différents tronçons de routes dans le canton de Clervaux à l'occasion d'une manifestation sportive.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR118 entre Larochette et Christnach à l'occasion de travaux forestiers.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les N14 et N14A à Medernach à l'occasion d'une manifestation.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N5E à Rodange à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR157 entre Hellange et Crauthem à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A6 entre la Croix de Cessange et la frontière belgo-luxembourgeoise à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 20 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR176A à Lasauvage à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N25 entre Kautenbach et Wiltz à l'occasion de travaux forestiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N28 entre Oetrange et Bous à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N2 entre Pulvermühle et le carrefour avec le CR225 à l'occasion de travaux d'élagage d'arbres.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N22 dans la traversée d'Oberpallen à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les autoroutes A1 et A7 entre l'échangeur de Kirchberg et la jonction de Griinewald à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A3 entre la Croix de Bettembourg et la frontière française à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR106 à Mondercange à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR309 entre Brachtenbach et Kirel à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR322 entre Wahlhausen et Putscheid à l'occasion de travaux routiers.

- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N10 à l'entrée et à la sortie de Rosport à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N14 à Diekirch à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 15 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N1 à Findel à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 10 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A1 sur la Croix de Gasperich à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 10 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A1 entre l'échangeur Potaschberg et l'échangeur Mertert à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 9 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur les autoroutes A1 et A7 sur l'échangeur de Kirchberg et la jonction de Grunewald à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 9 avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur l'A3 à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 1<sup>er</sup> avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur le CR142 au lieu-dit «Muertendall» à l'occasion de travaux routiers.
- Règlement ministériel du 1<sup>er</sup> avril 2015 concernant la réglementation temporaire de la circulation sur la N27 entre Michelau et Erpeldange à l'occasion de travaux forestiers.

### Règlements communaux.

**B e t t e m b o u r g.**- Modification du plan d'aménagement général de Bettembourg au lieu-dit «Rue Marie-Thérèse/Rue Louis Pasteur» à Bettembourg présentée par les autorités communales de Bettembourg.

En sa séance du 14 novembre 2014 le conseil communal de Bettembourg a pris une délibération portant adoption d'une modification du plan d'aménagement général de Bettembourg au lieu-dit «Rue Marie-Thérèse/Rue Louis Pasteur» à Bettembourg présentée par les autorités communales de Bettembourg.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 10 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**C l e r v a u x.**- Modification du plan d'aménagement général de Clervaux au lieu-dit «Mecherwee» à Eselborn présentée par les autorités communales de Clervaux.

En sa séance du 15 décembre 2014 le conseil communal de Clervaux a pris une délibération portant adoption du projet de modification du plan d'aménagement général de Clervaux au lieu-dit «Mecherwee» à Eselborn présenté par les autorités communales de Clervaux.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 31 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**D a l h e i m.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Krautemergaass» à Dalheim présenté par les autorités communales de Dalheim.

En sa séance du 25 novembre 2014 le conseil communal de Dalheim a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Krautemergaass» à Dalheim présenté par les autorités communales de Dalheim.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 20 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**D a l h e i m.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Petzstëcker» à Welfrange présenté par les autorités communales de Dalheim.

En sa séance du 15 décembre 2014 le conseil communal de Dalheim a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Petzstëcker» à Welfrange présenté par les autorités communales de Dalheim.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 20 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**D i f f e r d a n g e.**- Modification du plan d'aménagement général de Differdange concernant l'introduction d'une zone superposée «servitude urbanisation «maisons unifamiliales»» présentée par les autorités communales de Differdange.

En sa séance du 28 janvier 2015 le conseil communal de Differdange a pris une délibération concernant l'introduction d'une zone superposée «servitude urbanisation «maisons unifamiliales»» présentée par les autorités communales de Differdange.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 2 avril 2015 et a été publiée en due forme.

**J u n g l i n s t e r.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «An den Huergaarden» à Imbringen présenté par les autorités communales de Junglinster.

En sa séance du 19 décembre 2014 le conseil communal de Junglinster a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «An den Huergaarden» à Imbringen présenté par les autorités communales de Junglinster.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 10 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**H e f f i n g e n.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «An der Schammeswiss» à Heffingen présenté par les autorités communales de Heffingen.

En sa séance du 22 janvier 2015 le conseil communal de Heffingen a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Schammeswiss» à Heffingen présenté par les autorités communales de Heffingen.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 30 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**L e n n i n g e n.**- Modification du plan d'aménagement général de Lenningen au lieu-dit «Rue Winkel» à Canach présentée par les autorités communales de Lenningen.

En sa séance du 15 décembre 2014 le conseil communal de Lenningen a pris une délibération portant adoption d'une modification du plan d'aménagement général de Lenningen au lieu-dit «Rue Winkel» à Lenningen présentée par les autorités communales de Lenningen.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 30 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**L e n n i n g e n.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Op der Burg» à Canach présenté par les autorités communales de Lenningen.

En sa séance du 19 février 2015 le conseil communal de Lenningen a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Op der Burg» à Canach présenté par les autorités communales de Lenningen.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 7 avril 2015 et a été publiée en due forme.

**L u x e m b o u r g.**- Levée de la servitude d'interdiction de lotissement et de construction, pendant l'élaboration du nouveau plan d'aménagement général de la Ville de Luxembourg aux lieux-dits «Rues Aristide Briand, Georges Clémenceau, Christophe Colomb, Benjamin Franklin, Ch.W. Gluck, Johannes Gutenberg, Franz Liszt, W.A. Mozart, Muhlenweg et Richard Wagner» à Gasperich présenté par les autorités communales de la Ville de Luxembourg.

En sa séance du 26 janvier 2015 le conseil communal de la Ville de Luxembourg a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier aux lieux-dits «Rues Aristide Briand, Georges Clémenceau, Christophe Colomb, Benjamin Franklin, Ch.W. Gluck, Johannes Gutenberg, Franz Liszt, W.A. Mozart, Muhlenweg et Richard Wagner» à Gasperich présenté par les autorités communales de la Ville de Luxembourg.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 12 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**L u x e m b o u r g.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue Cents» à Luxembourg présenté par les autorités communales de Luxembourg.

En sa séance du 15 décembre 2014 le conseil communal de Luxembourg a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue Cents» à Luxembourg présenté par les autorités communales de Luxembourg.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 27 février 2015 et a été publiée en due forme.

**M e r s c h.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue de Beringen» à Mersch présenté par les autorités communales de Mersch.

En sa séance du 10 novembre 2014 le conseil communal de Mersch a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue de Beringen» à Mersch présenté par les autorités communales de Mersch.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 22 janvier 2015 et a été publiée en due forme.

**N i e d e r a n v e n.**- Règlement communal sur les bâtisses présenté par les autorités communales de Niederanven.

En sa séance du 14 février 2014 le conseil communal de Niederanven a pris une délibération portant adoption du règlement communal sur les bâtisses présenté par les autorités communales de Niederanven.

Ladite délibération a été publiée en due forme.

**R e c k a n g e - s u r - M e s s.**- Modification du plan d'aménagement général de Reckange-sur-Mess au lieu-dit «Op dem Pad» à Wickrange présentée par les autorités communales de Reckange-sur-Mess.

En sa séance du 11 décembre 2014 le conseil communal de Reckange-sur-Mess a pris une délibération portant adoption d'une modification du plan d'aménagement général de la commune de Reckange-sur-Mess au lieu-dit «Op dem Pad» à Wickrange présentée par les autorités communales de Reckange-sur-Mess.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 10 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**R e c k a n g e - s u r - M e s s.**- Modification du plan d'aménagement général de Reckange-sur-Mess au lieu-dit «Réspelt» à Reckange-sur-Mess présentée par les autorités communales de Reckange-sur-Mess.

En sa séance du 11 décembre 2014 le conseil communal de Reckange-sur-Mess a pris une délibération portant adoption d'une modification du plan d'aménagement général de Reckange-sur-Mess au lieu-dit «Réspelt» à Reckange-sur-Mess présentée par les autorités communales de Reckange-sur-Mess.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 10 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**R e d a n g e - s u r - A t t e r t.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Pullgaass» à Nagem présenté par les autorités communales de Redange-sur-Attert.

En sa séance du 23 septembre 2014 le conseil communal de Redange-sur-Attert a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Pullgaass» à Nagem présenté par les autorités communales de Redange-sur-Attert.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 17 décembre 2014 et a été publiée en due forme.

**S t e i n f o r t.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue de l'Ecole – Rue de Radlingen» à Hagen présenté par les autorités communales de Steinfort.

En sa séance du 18 décembre 2014 le conseil communal de Steinfort a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Rue de l'Ecole – Rue de Radlingen» à Hagen présenté par les autorités communales de Steinfort.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 5 mars 2015 et a été publiée en due forme.

**W e i s w a m p a c h.**- Plan d'aménagement particulier au lieu-dit «Duarrefstrooss» à Binsfeld présenté par les autorités communales de Weiswampach.

En sa séance du 17 décembre 2014 le conseil communal de Weiswampach a pris une délibération portant adoption du projet d'aménagement particulier au lieu-dit «Duarrefstrooss» à Binsfeld présenté par les autorités communales de Weiswampach.

Ladite délibération a été approuvée par le Ministre de l'Intérieur en date du 5 mars 2015 et a été publiée en due forme.

---

**Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé, arrêté lors de la 7<sup>ième</sup> session de la Conférence le 31 octobre 1951. – Acceptation de l'Arménie.**

Il résulte d'une notification de l'Ambassade Royale des Pays-Bas qu'en date du 28 avril 2015 l'Arménie a accepté le Statut désigné ci-dessus, tel que révisé en 2005, qui est entré en vigueur à l'égard de cet Etat le 28 avril 2015.

---

